

Компания Dörken GmbH & Co.KG производит почти более 40 лет высококачественные продукты с торговым наименованием DELTA®, которые гарантируют безопасность, надежность и экономию энергии.

Dörken GmbH & Co.KG имеет дочерние компании в Швейцарии, Франции, в странах Бенилюкса, Италии, Венгрии, Чешской Республике, Словакии, Польше и России. Дочернее предприятие Dörken в Канаде имеет собственное производство и изготавливает дренажные рулоны для североамериканского рынка. Доля экспорта составляет в настоящее время 40%.

ООО "ДЁРКЕН" является одиннадцатой собственной фирмой Dörken GmbH & Co.KG, и занимается продвижением на российском рынке основных продуктов, которые производятся в Германии (г. Хердеке, земля Вестфалия):

- Подкровельные гидро- и пароизоляционные плёнки DELTA®, ветрозащитные плёнки для вентилируемых фасадов, клеи и соединительные ленты, кровельные аксессуары;
- Профилированные мембранны DELTA® для защиты подземных и заглубленных сооружений от подтопления, для строительства тоннелей, гидротехнических сооружений и фундаментов. Мембранны применяются в качестве вертикального и горизонтального пластового дренажа и обеспечивают отвод грунтовых и поверхностных вод от конструкций;
- Защитные, фасадные, укрывные и сельскохозяйственные армированные плёнки DELTA®.

Вся продукция сертифицирована для применения в РФ в системах ГОСТ Р, ПБ.

**Адрес:**

ООО "ДЁРКЕН" Адрес: 141420, Московская область, г.Химки, микрорайон Сходня, ул.Октябрьская, владение 29

**Тел/факс:**

+7 495 574 94 69 (89) доб.132,134

**E-mail:**

buro@doerken.ru

**URL:**

[www.doerken.ru](http://www.doerken.ru)



# ZERTIFIKAT

Die TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
der TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
bescheinigt gemäß  
TÜV CERT-Verfahren, dass das Unternehmen

**Dörken GmbH & Co. KG**  
**Wetterstr. 58**  
**D - 58313 Herdecke**

für den Geltungsbereich

**Entwicklung, Herstellung und Vertrieb  
von Kunststoffbahnen und Zubehör  
für Hoch-, Tief- und Ingenieurbau**

ein Qualitätsmanagementsystem eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit, Bericht Nr. **041012**

wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der

**DIN EN ISO 9001:2000**

erfüllt sind. Dieses Zertifikat ist gültig

in Verbindung mit dem Hauptzertifikat bis **2010-04-19**.

Zertifikat-Registrier-Nr. **01 100 041012/3**



Köln, 2007-08-03



A handwritten signature in black ink.

TÜV CERT-Zertifizierungsstelle der  
TÜV Rheinland Industrie Service  
GmbH



# ZERTIFIKAT

Die TÜV CERT-Zertifizierungsstelle

der TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

bescheinigt gemäß

TÜV CERT-Verfahren, dass das Unternehmen

**Dörken GmbH & Co. KG**

Wetterstr. 58

D - 58313 Herdecke

für den Geltungsbereich

**Entwicklung, Herstellung und Vertrieb**

**von Kunststoffbahnen und Zubehör**

**für Hoch-, Tief- und Ingenieurbau**

ein Umweltmanagementsystem eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit, Bericht Nr. **042109**

wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der

**ISO 14001:2004**

erfüllt sind. Dieses Zertifikat ist gültig

in Verbindung mit dem Hauptzertifikat bis **2010-04-19**.

Zertifikat-Registrier-Nr. **01 104 042109/3**



Köln, 2007-08-03



**TÜVRheinland®**

*Tönnies*

TÜV CERT-Zertifizierungsstelle der  
TÜV Rheinland Industrie Service  
GmbH



# CERTIFICATE

The TÜV CERT Certification Body  
of TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

certifies in accordance with  
TÜV CERT procedures that

**Dörken GmbH & Co. KG**  
Wetterstr. 58  
D - 58313 Herdecke

has established and applies a quality management system for

**Development production and sales  
of Synthetic Sheets for  
structural and civil engineering**

An audit was performed, Report No. **041012**.

Proof has been furnished that the requirements according to

**DIN EN ISO 9001:2000**

are fulfilled. This certificate is valid in

conjunction with the main certificate until **2010-04-19**.

**Certificate Registration No. 01 100 041012/3**



Cologne, 2007-08-03



A handwritten signature in black ink that appears to read "Brum".  
TÜV CERT Certification Body of  
TÜV Rheinland Industrie Service  
GmbH

**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**  
**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**  
(обязательная сертификация)

№ **C-DE.ПБ05.В.00426**  
(номер сертификата соответствия)

TP **0621494**  
(учетный номер бланка)

**ЗАЯВИТЕЛЬ** ООО "Дёркен". Адрес: 141420, Московская обл., г. Химки, мкр. Сходня, ул. Октябрьская, д. 29. ОГРН: 1065047062740. Телефон (495) 574-94-69, факс (495) 574-94-89, e-mail:buro@doerken.ru.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма «Dörken GmbH & Co. KG», Германия. Адрес: Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Germany. Телефон +49 23 30/63, факс +49 23 30/63-355.  
(наименование и место-нахождение изготовителя продукции)

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** "ПОЖПОЛИСЕРТ" АНО ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ".  
(наименование и местонахождение органа по сертификации, выдавшего сертификат соответствия)  
129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12 А, тел/факс (495) 995-1026. ОГРН: 1037739013355. Аттестат рег. № ССПБ.РУ.ПБ05 выдан 26.03.2009г. МЧС России.

**ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО  
ПРОДУКЦИЯ**

(информация об объекте сертификации, позволяющая идентифицировать объект)

Пароизоляционные плёнки из полиамида марок:  
**DELTA®-Sd-FLEXX, DELTA®-NOVAFLEXX.** Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП)  
22 9110

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ  
ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА  
(ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ)**

(наименование технического регламента (технических регламентов), на соответствие требованиям которого (которых) проводилась сертификация)

30402-96 (умеренноспламеняемые)

Технический регламент о требованиях пожарной безопасности (Федеральный закон от 22.07.2008 N 123-ФЗ), группа горючести Г4 по ГОСТ 30244-94 (сильногорючие), группа воспламеняемости В2 по ГОСТ

код ЕКПС

код ТН ВЭД России  
3920 99

**ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ  
(ИСПЫТАНИЯ) И ИЗМЕРЕНИЯ**

1. Протокол испытаний № М00516-TP от 19.11.2009 г.  
Испытательный центр пожарной безопасности (ИЦ ПБ)

- «Пожполитест» АНО по сертификации «Электросерт», ССПБ.РУ.ИН.061 от 26.03.2009г.  
2. Акт о результатах анализа состояния производства № 139-ао от 11.06.2009 г. ОС «Пожполисерт» АНО по сертификации «ЭЛЕКТРОСЕРТ», ССПБ.РУ.ПБ.05 от 26.03.2009 г.

**ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

(документы, представленные заявителем в орган по сертификации в качестве доказательств соответствия продукции требованиям технического регламента (технических регламентов))

**СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ** с **04.12.2009** по **03.12.2014**



Руководитель  
(заместитель руководителя)  
органа по сертификации

подпись, инициалы, фамилия

A.N. Аксенов

Эксперт (эксперты)

подпись, инициалы, фамилия

Г.С. Габриэлян

**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**  
**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**  
(обязательная сертификация)

№ C-DE.PB05.B.00425  
(номер сертификата соответствия)

TP 0621493  
(учетный номер бланка)

**ЗАЯВИТЕЛЬ** ООО "Дёркен". Адрес: 141420, Московская обл., г. Химки, мкр. Сходня, ул. Октябрьская, д. 29. ОГРН: 1065047062740. Телефон (495) 574-94-69, факс (495) 574-94-89, e-mail:buro@doerken.ru.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма «Dörken GmbH & Co. KG», Германия. Адрес: Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Germany. Телефон +49 23 30/63, факс +49 23 30/63-355.  
(наименование и место-нахождение изготовителя)  
(продукции)

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** "ПОЖПОЛИСЕРТ" АНО ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ".  
(наименование и местонахождение органа по сертификации, выдавшего сертификат соответствия)  
129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12 А, тел/факс (495) 995-1026. ОГРН: 1037739013355. Аттестат рег. № ССПБ.RU.ПБ05 выдан 26.03.2009г. МЧС России.

**ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО**  
**ПРОДУКЦИЯ**  
(информация об объекте сертификации, позволяющая идентифицировать объект)

Пароизоляционная плёнка и дренажная мембрана из полиэтилена марок: DELTA®-DAWI GP, DELTA-FLORAXX TOP. Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП)  
22 9110

код ЕКПС

код ТН ВЭД России  
3920 10 890 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**  
**ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА**  
**(ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ)**

(наименование технического регламента (технических регламентов), на соответствие требованиям которого (которых) проводилась сертификация)

30402-96 (умеренноспламеняемые)

Технический регламент о требованиях пожарной безопасности (Федеральный закон от 22.07.2008 N 123-ФЗ), группа горючести Г4 по ГОСТ 30244-94 (сильногорючие), группа воспламеняемости В2 по ГОСТ

**ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ** 1. Протокол испытаний № М00515-TP от 19.11.2009 г.  
**(ИСПЫТАНИЯ) И ИЗМЕРЕНИЯ** Испытательный центр пожарной безопасности (ИЦ ПБ)

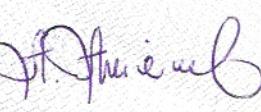
«Пожполитест» АНО по сертификации «Электросерт», ССПБ.RU.ИН.061 от 26.03.2009г.  
2. Акт о результатах анализа состояния производства № 139-ао от 11.06.2009 г. ОС «Пожполисерт» АНО по сертификации «ЭЛЕКТРОСЕРТ», ССПБ.RU.ПБ.05 от 26.03.2009 г.

**ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

(документы, представленные заявителем в орган по сертификации в качестве доказательств соответствия продукции требованиям технического регламента (технических регламентов))

**СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ** с 04.12.2009 по 03.12.2014

Руководитель  
(заместитель руководителя)  
органа по сертификации  
подпись, инициалы, фамилия

  
A.N. Аксенов

Эксперт (эксперты)  
подпись, инициалы, фамилия

  
Г.С. Габриэлян



**СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ГОССТАНДАРТ РОССИИ**



**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**

№ РОСС DE.АЮ64.Н03364

Срок действия с 29.07.2008

по 28.07.2009

**0958171**

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** рег. № РОСС RU.0001.10АЮ64

**ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ "ПОЛИСЕРТ"**

**АВТОНОМНОЙ НЕКОММЕРЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО СЕРТИФИКАЦИИ**

**"ЭЛЕКТРОСЕРТ"**

129110, г. Москва, ул. Щепкина, д. 47, тел. (495) 995-10-26, факс (495) 995-10-26

**ПРОДУКЦИЯ Клеи на каучуковой основе: "DELTA-TIXX",**

**"DELTA-THAN", "DELTA-FOXX-PREN"**

Серийный выпуск Договор поставки №02/2008 от 27.03.2008г.

код ОК 005 (ОКП):

**25 1300**

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ**

**ГН 2.2.5.1313-03, ГН 2.2.5.1314-03, ГН 2.1.6.1338-03**

код ТН ВЭД:

**3506 10 000 0**

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма "Dorken GmbH & Co. KG"

Wetterstrasse 58, 58313 Herdecke, Германия

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН** ООО "Дёркен". Код-ОКПО:96334898. ИНН:5047078837

141420, Московская обл., г.Химки, микрорайон Сходня, ул.Октябрьская, 29, тел. (495) 574-94-69

**НА ОСНОВАНИИ** Протокол испытаний №105 от 28.07.2008г. ИЦ "БЫТХИМ-2",

рег. № РОСС RU.0001.21ХИ03, адрес: 117813, г. Москва, ул. Вавилова, д. 28;

Санитарно-эпидемиологическое заключение № 77.01.16.225.П.043851.07.06 от 27.07.2006г.

Управления Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по городу Москве.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Продукция не содержит этиловый спирт

Схема сертификации 2.



Руководитель органа

Эксперт

*А.И. Мальцев*  
подпись  
*Ринат*  
подпись

**А.И. Мальцев**  
инициалы, фамилия

**А.Р. Эмирджанов**  
инициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ГОССТАНДАРТ РОССИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС DE.АЮ64.Н02711

Срок действия с 14.08.2007

по 13.08.2010

0854071

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ рег. № РОСС RU.0001.10АЮ64

ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ "ПОЛИСЕРТ"

129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12А, тел. (495) 995-10-26, факс (495) 684-42-40

ПРОДУКЦИЯ дренажные и защитные материалы марок: DELTA-MS,  
DELTA-NB, DELTA-MS 20, DELTA-PT, DELTA-DRAIN,  
DELTA-NP-Drain, DELTA-TERRAXX, DELTA-GEO-DRAIN  
QUATTRO  
Серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):  
22 9110

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ  
ГОСТ 30547-97( п.п. 4.1.10, 4.1.14, 4.1.16, 4.1.21)

код ТН ВЭД:  
3920 10 890 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "Dorken GmbH & Co.KG", Германия  
Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Германия

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН "Dorken GmbH & Co.KG", Германия  
Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Германия, тел. 49 2330 630, факс 49 2330 633 55

НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № 269/ГС от 31.07.2007 Испытательного комплекса "Политест", рег. № РОСС RU.0001.21АЮ66, 129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, дом 12а; санитарно-эпидемиологического заключения № 77. 01. 16. 570. П. 021365. 03. 07 от 28.03.07 Управления Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по городу Москве; акта о результатах анализа состояния производства № 24998 от 10.08.2007г. Органа по сертификации продукции и услуг "ПОЛИСЕРТ" рег. № РОСС RU.0001.10АЮ64

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Место нанесения знака соответствия: на сопроводительной технической документации. Форма и размеры знака по ГОСТ Р 50460-92. Схема сертификации За.



Руководитель органа

подпись

Н.П. Комков

иинициалы, фамилия

Эксперт

подпись

С.В. Ильичев

иинициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**  
**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**  
(обязательная сертификация)

№ C-DE.ПБ05.В.00111  
(номер сертификата соответствия)

ТР 0621141  
(учетный номер бланка)

**ЗАЯВИТЕЛЬ** ООО "Дёркен". Адрес: 141420, Московская обл., г. Химки, мкр. Сходня, ул. Октябрьская, д. 29. ОГРН: 1065047062740. Телефон (495) 574-94-69, факс (495) 574-94-89, e-mail:buro@doerken.ru.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма «Dörken GmbH & Co. KG», Германия. Адрес: Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Germany. Телефон +49 23 30/63, факс +49 23 30/63-355.  
(наименование и место-нахождение изготовителя продукции)

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** "ПОЖПОЛИСЕРТ" АНО ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ".  
(наименование и местонахождение органа по сертификации, выдавшего сертификат соответствия)  
129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12 А, тел/факс (495) 995-1026. ОГРН: 1037739013355. Аттестат рег. № ССПБ.РУ.ПБ05 выдан 26.03.2009г. МЧС России.

**ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО**  
**ПРОДУКЦИЯ** Дренажные и защитные профилированные мембранны из полиэтилена марок: DELTA®-DRAIN,  
DELTA®-NP-DRAIN, DELTA®-TERRAXX,  
DELTA®-GEO-DRAIN Quattro, DELTA®-PT. Серийный выпуск.  
(информация об объекте сертификации, позволяющая идентифицировать объект)

код ОК 005 (ОКП)  
22 9110

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**  
**ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА**  
**(ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ)**  
(наименование технического регламента (технических регламентов), на соответствие требованиям которого которых проводилась сертификация)  
30402-96 (умеренно воспламеняемые)

Технический регламент о требованиях пожарной безопасности (Федеральный закон от 22.07.2008 N 123-ФЗ), группа горючести Г4 по ГОСТ 30244-94 (сильногорючие), группа воспламеняемости В2 по ГОСТ

код ЕКПС  
код ТН ВЭД России  
3925 90 800 0

**ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ** 1. Протоколы испытаний № М00117-ТР и № М00119-ТР от 06.07.2009 г. Испытательный центр пожарной безопасности (ИЦ ПБ) «Пожполисерт» АНО по сертификации «Электросерт», ССПБ.РУ.И.Н.061 от 26.03.2009г.  
2. Акт о результатах анализа состояния производства № 139-ао от 11.06.2009 г. ОС «Пожполисерт» АНО по сертификации «ЭЛЕКТРОСЕРТ», ССПБ.РУ.ПБ.05 от 26.03.2009 г.

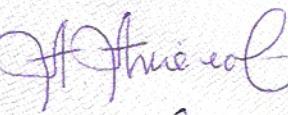
**ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

(документы, представленные заявителем в орган по сертификации в качестве доказательств соответствия продукции требованиям технического регламента (технических регламентов))

**СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ** с 22.07.2009 по 21.07.2014

Руководитель  
(заместитель руководителя)  
органа по сертификации

подпись, инициалы, фамилия

  
A.N. Аксенов

Эксперт (эксперты)  
подпись, инициалы, фамилия

  
Г.С. Габриэлян



**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**  
**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**  
(обязательная сертификация)

№ **C-DE.ПБ05.В.00112**  
(номер сертификата соответствия)

TP **0621142**

(учетный номер бланка)

**ЗАЯВИТЕЛЬ** ООО "Дёркен". Адрес: 141420, Московская обл., г. Химки, мкр. Сходня, ул. Октябрьская, д. 29. ОГРН: 1065047062740. Телефон (495) 574-94-69, факс (495) 574-94-89, e-mail:buro@doerken.ru.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма «Dörken GmbH & Co. KG», Германия. Адрес: Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Germany. Телефон +49 23 30/63, факс +49 23 30/63-355.  
(наименование и место-нахождение изготовителя продукции)

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** "ПОЖПОЛИСЕРТ" АНО ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ".  
(наименование и местонахождение органа по сертификации, выдавшего сертификат соответствия)  
129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12 А, тел/факс (495) 995-1026. ОГРН: 1037739013355. Аттестат рег. № ССПБ.РУ.ПБ05 выдан 26.03.2009г. МЧС России.

**ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО  
ПРОДУКЦИЯ**

(информация об объекте сертификации, позволяющая идентифицировать объект)

DELTA AT-1200, DELTA AT-1500, DELTA®-FM, DELTA®-FL. Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП)  
22 9110

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ  
ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА  
(ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ)**

(наименование технического регламента (технических регламентов), на соответствие требованиям которого (которых) проводилась сертификация)

30402-96 (умеренно воспламеняемые)

Технический регламент о требованиях пожарной безопасности (Федеральный закон от 22.07.2008 N 123-ФЗ), группа горючести Г4 по ГОСТ 30244-94 (сильногорючие), группа воспламеняемости В2 по ГОСТ

код ЕКПС

код ТН ВЭД России  
3920 10 890 0

**ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ  
(ИСПЫТАНИЯ) И ИЗМЕРЕНИЯ**

1. Протокол испытаний № М00118-TP от 06.07.2009 г.  
Испытательный центр пожарной безопасности (ИЦ ПБ)  
«Пожполитест» АНО по сертификации «Электросерт», ССПБ.РУ.И.Н.061 от 26.03.2009г.  
2. Акт о результатах анализа состояния производства № 139-ао от 11.06.2009 г. ОС «Пожполисерт» АНО по сертификации «ЭЛЕКТРОСЕРТ», ССПБ.РУ.П.05 от 26.03.2009 г.

**ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

(документы, представленные заявителем в орган по сертификации в качестве доказательств соответствия продукции требованиям технического регламента (технических регламентов))



Руководитель  
(заместитель руководителя)  
органа по сертификации

А.Н.Аксенов

Эксперт (эксперты)

Г.С. Габриэлян

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ГОССТАНДАРТ РОССИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС DE.АЮ64.Н01649

Срок действия с 26.10.2005

по 26.10.2008

0499413

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ "ПОЛИСЕРТ", рег. № РОСС  
RU.0001.10АЮ64  
129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12А, тел. (095) 681-97-11, факс (095) 684-42-40

ПРОДУКЦИЯ пленки гидро-и пароизоляционные марки DELTA типов  
DRAGOFOL, FOL WP, FOL SPF, FOL PVE, FOL PVG, REFLEX,  
LUXX, FOL WS, Sd-FLEXX, DAWI GP  
Серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):  
22 4519

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ  
ГОСТ 30547-97

код ТН ВЭД:  
3921

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "Dorken GmbH & Co.KG", Германия  
Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Германия

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН "Dorken GmbH & Co.KG", Германия  
Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Германия, тел. 49 2330 630, факс 49 2330 633 55

НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний №59/ГС от 21.09.2005г. Испытательного Центра по  
сертификации продукции "СТРОЙПОЛИТЕСТ" аттестат аккредитации № РОСС RU.9001.21СЛ93 от  
04.09.2003г.; акта оценки производства сертифицируемой продукции № 17327/17328 от 13.09.2005г. Органа по  
сертификации продукции и услуг "ПОЛИСЕРТ" регистрационный индекс РОСС RU.0001.10АЮ64 ;  
сертификатов пожарной безопасности № ССПБ.ДЕ.ОП019.Н00337 и № ССПБ.ДЕ.ОП019.Н00338  
от 24.09.2005г. Органа по сертификации продукции "ПОЖПОЛИСЕРТ" АНО по сертификации  
"ЭЛЕКТРОСЕРТ"; санитарно-эпидемиологического заключения № 77.01.12.229.П.26070.08.5, №  
77.01.12.229.П.2607108.5, № 77.01.12.229.П.26072.08.5 от 05.08.2005г. территориального управления федеральной  
службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека в городе Москве

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ продукция маркируется Знаком соответствия по ГОСТ Р  
50460-92 на изделии и товарно-сопроводительной документации



Руководитель органа

Эксперт

подпись

О.Г. Петров  
инициалы, фамилия

С.В. Ильичев  
инициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ГОССТАНДАРТ РОССИИ

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС DE.AЮ64.Н01650

Срок действия с 26.10.2005

по 26.10.2008

0499412

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ "ПОЛИСЕРТ", рег. № РОСС RU.0001.10АЮ64  
129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12А, тел. (095) 681-97-11, факс (095) 684-42-40

ПРОДУКЦИЯ пленки гидроизоляционные марки DELTA типов: TREL A;  
FASSADE; MAXX; MAXX-PLUS; VENT N; VENT S; FOXX  
Серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):  
57 7466

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ  
ГОСТ 30547-97

код ТН ВЭД:  
5603

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "Dorken GmbH & Co.KG", Германия  
Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Германия

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН "Dorken GmbH & Co.KG", Германия  
Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Германия, тел. 49 2330 630, факс 49 2330 633 55

НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № 58/ГС от 21.09.2005г. Испытательного Центра по сертификации продукции "СТРОЙПОЛИТЕСТ" аттестат аккредитации № РОСС RU.9001.21СЛ93 от 04.09.2003г., акта оценки производства сертифицируемой продукции № 17327/17328 от 13.09.2005г. Органа по сертификации продукции и услуг "ПОЛИСЕРТ" регистрационный индекс РОСС RU.0001.10АЮ64; сертификата пожарной безопасности № ССПБ.ДЕ.ОП019. Н00336 от 24.09.2005г. Органа по сертификации продукции "ПОЖПОЛИСЕРТ" АНО по сертификации "ЭЛЕКТРОСЕРТ"; санитарно-эпидемиологического заключения № 77.01.12.229.П.26071.08.5 и № 77.01.12.229.П.26073.08.5 от 05.08.2005г. территориального управления федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека в городе Москве

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ продукция маркируется Знаком соответствия по ГОСТ Р 50460-92 на изделии и товарно-сопроводительной документации  
Схема сертификации За.



Руководитель органа

Эксперт

подпись  
*[Signature]*  
подпись  
*[Signature]*

О.Г. Петров  
инициалы, фамилия

С.В. Ильинчев  
инициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОТЕКА

## www.know-house.ru/infotek/

www  
HOUSE  
ru



### ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА

Управление Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по городу Москве

(наименование территориального органа)

### САНИТАРНО-ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

№ 77.01.16.570.П.021365.03.07 от 28.03.07

Настоящим санитарно-эпидемиологическим заключением удостоверяется, что продукция:  
Дренажные и защитные профилированные мембранны из полизтилена марки  
DELTA: DELTA-MS, DELTA-NB, DELTA-MS 20, DELTA-DRAIN, DELTA-NP-DRAIN,  
DELTA-TERRAXX, DELTA-GEO-DRAIN Quattro, DELTA-PT, DELTA-THENE,  
DELTA-PROTEKT, DELTA-MAUERWERKSSPERRE.

изготовленная в соответствии

Декларация о соответствии фирмы изготовителя. Сертификат системы качества  
DIN EN ISO 9001:2000 № 01 100 041012/1 от 05.06.04г.

СООТВЕТСТВУЕТ (НЕ СООТВЕТСТВУЕТ) санитарным правилам

(испужните засечки, указать полное наименование государственных санитарно-эпидемиологических  
правил и нормативов):

ГН 2.1.6.1338-03 "ПДК загрязняющих веществ в атмосферном воздухе населенных  
мест", ГН 2.1.6.1339-03 "ОБУВ загрязняющих в атмосферном воздухе населенных  
мест", СанПин 2.1.2.729-99 "Полимерные и полимерсодержащие строительные  
материалы, изделия и конструкции. Гигиенические требования безопасности".

Организация-изготовитель

Фирма "Dorken GmbH & Co. KG"

Wetterstrasse 58, D-58313 Herdecke

Германия

Получатель санитарно-эпидемиологического заключения

Фирма "Dorken GmbH & Co. KG"

Wetterstrasse 58, D-58313 Herdecke

Германия

Основанием для признания продукции, соответствующей (не-соответствующей)  
санитарным правилам, являются (перечислить рассмотренные протоколы исследований, наименование  
учреждения, проводившего исследования, другие рассмотренные документы):

Протокол испытаний 842 Центр Госсанэпиднадзора Ракетных войск

Стратегического назначения № 2459 от 15.03.2007г. (Аттестат аккредитации №  
ГСЭН.RU.ЦОА/ЦА.2/03). Экспертное заключение ФГУЗ "Центр гигиены и  
эпидемиологии в г. Москве" № 20044/16 от 20.03.2007 г.

№1270829

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОТЕКА

## www.know-house.ru/infotek/

ГИ

www.

HOUSE

ru

Вещества,  
показатели (факторы)

Гигиенический

норматив

(СанПиН, МДУ, ПДК и др.)

формальдегид, не более	0,003 мг/м <sup>3</sup>
ацетальдегид, не более	0,01 мг/м <sup>3</sup>
этилацетат, не более	0,1 мг/м <sup>3</sup>
тексен, не более	0,085 мг/м <sup>3</sup>
гептен, не более	0,065 мг/м <sup>3</sup>
ацетон, не более	0,350 мг/м <sup>3</sup>

Спирты:

метиловый, не более	0,5 мг/м <sup>3</sup>
пропиловый, не более	0,3 мг/м <sup>3</sup>
изопропиловый, не более	0,6 мг/м <sup>3</sup>
бутиловый, не более	0,1 мг/м <sup>3</sup>
изобутиловый, не более	0,1 мг/м <sup>3</sup>

Индекс токсичности

70-120%

Область применения:

для строительства.



Необходимые условия использования, хранения, транспортировки и меры безопасности:

В соответствии с рекомендациями фирмы - изготовителя.

Информация, наносимая на этикетку:

Наименование товара, страна, фирма - производитель, назначение, основные свойства, правила пользования, выполненные на русском языке.



Заключение действительно до 28.03.2012 г.

Главный государственный санитарный врач  
(заместитель главного государственного санитарного врача)

ФИЛАТОВ Н.Н.

Подпись



ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ  
В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА

УПРАВЛЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ СЛУЖБЫ ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ  
ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА В ГОРОДЕ МОСКВЕ

(наименование территориального органа)

САНИТАРНО-ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

№ 77.01.12.220.П.086721.11.07 от 12.11.2007

Настоящим санитарно-эпидемиологическим заключением удостоверяется, что продукция:  
Подкровельные гидро-пароизоляционные, защитные пленки "DELTA" из  
полипропилена и полизестера марок: DELTA-VENT N PLUS, DELTA-VENT S PLUS,  
DELTA-MAXX TITAN, DELTA-MAXX COMFORT, DELTA-FOXX PLUS, DELTA-FASSADE PLUS,  
DELTA-FASSADE S, DELTA-FASSADE S PLUS, DELTA-TRELA PLUS, DELTA-BIOTOPVLIES,  
DELTA-TEX GERUSTNETZ, NET 50 GERUSTNETZ, DELTA-LANDSCHAFTSVLIES  
изготовленная в соответствии с сертификатом системы качества, техническая информация, состав

СООТВЕТСТВУЕТ (НЕ СООТВЕТСТВУЕТ) санитарным правилам  
(ненужное зачеркнуть, указать полное наименование государственных санитарно-эпидемиологических  
правил и нормативов):

ГН 2.1.6.1338-03 "Предельно допустимые концентрации (ПДК)  
загрязняющих

веществ в атмосферном воздухе населенных мест" утв. 31.05.2003г.  
СанПиН 2.1.2.729-99 "Полимерные и полимерсодержащие строительные  
материалы, изделия и конструкции. Гигиенические требования

фирма "Dorken GmbH & Co.KG",  
Wetterstrasse 58 D-58313 Hedecke

Германия

Получатель санитарно-эпидемиологического заключения  
фирма "Dorken GmbH & Co.KG",  
Wetterstrasse 58 D-58313 Hedecke

Германия

Основанием для признания продукции, соответствующей (не соответствующей)  
санитарным правилам, являются (перечислить рассмотренные протоколы исследований, наименование  
учреждения, проводившего исследования, другие рассмотренные документы):

Протокол ФГУЗ "Центр гигиены и эпидемиологии в г.Москве" № 3979-  
3980/10 от 04.10.2007г.

Экспертное заключение ФГУЗ "Центр гигиены и эпидемиологии в  
г.Москве"

№ 78164/12 от 05.10.2007г.

Взамен санэпидзаключения № 77.01.12.570.П.077921.10.07 от  
10.10.2007г.

№ 1473936



ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ  
В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА

УПРАВЛЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ СЛУЖБЫ ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ  
ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА В ГОРОДЕ МОСКВЕ

(наименование территориального органа)

САНИТАРНО-ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

№ 77.01.12.570.П.094177.12.07 от 06.12.2007

Настоящим санитарно-эпидемиологическим заключением удостоверяется, что продукция:

Защитные (укрывные), гидроизоляционные и пароизоляционные плёнки на основе полиэтилена - см.приложение

изготовленная в соответствии  
сертификат системы качества, техническая информация, состав

СООТВЕТСТВУЕТ (НЕ СООТВЕТСТВУЕТ) санитарным правилам  
(ненужное зачеркнуть, указать полное наименование государственных санитарно-эпидемиологических правил и нормативов):

ГН 2.1.6.1338-03 "Предельно допустимые концентрации (ПДК)  
загрязняющих  
веществ в атмосферном воздухе населенных мест" утв.31.05.2003г.  
СанПин 2.1.2.729-99 "Полимерные и полимерсодержащие строительные  
материалы изделия и конструкции. Гигиенические требования  
Организация изготовления

фирма "Деркен ГмбХ Ко.КГ", \*  
Веттерштрассе 58 д-58313 Недеке

Германия

Получатель санитарно-эпидемиологического заключения  
фирма "Деркен ГмбХ Ко.КГ", \*  
Веттерштрассе 58 д-58313 Недеке

Германия

Основанием для признания продукции, соответствующей (не соответствующей) санитарным правилам, являются (перечислить рассмотренные протоколы исследований, наименование учреждения, проводившего исследования, другие рассмотренные документы):

Протокол ФГУЗ "Центр гигиены и эпидемиологии в г.Москве" № 4294/10  
от 04.12.2007г.

Экспертное заключение ФГУЗ "Центр гигиены и эпидемиологии в  
г.Москве"

№ 93700/12 от 05.12.2007г.

\* фирма "Dorken GmbH & Co.KG", Германия, Wetterstrasse 58 D-58313  
Hedecke

№1691656

## ГИГИЕНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКЦИИ

Вещества,  
показатели (факторы)

Гигиенический  
норматив  
(СанПиН, МДУ, ПДК и др.)  
Формальдегид 0,003мг/м3; 0,01мг/м3

По органолептическим и санитарно-химическим показателям  
соответствуют санитарно-гигиеническим требованиям.  
Миграция химических веществ - не превышает допустимых уровней.

Область применения:  
строительство

Необходимые условия использования, хранения, транспортировки и меры  
безопасности:

В соответствии с рекомендациями изготовителя на русском языке.

Информация, наносимая на этикетку:  
Наименование изделия, наименование предприятия-изготовителя, страна  
происхождения, условия безопасного транспортирования и хранения,  
гарантии изготовителя.

Заключение действительно до 05.12.2012г.

Главный государственный санитарный врач  
(заместитель главного государственного санитарного врача)



Филатов Н.Н.

для санитарно-гигиенических  
затвержден

Подпись





ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ  
В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА  
УПРАВЛЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ СЛУЖБЫ ПО НАДЗОРУ  
В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА  
ПО ГОРОДУ МОСКВЕ

(наименование территориального органа)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К САНИТАРНО-ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ

77.01.12.570.П.094177.12.07 06.12.2007

№

от

Защитные (укрывные), гидроизоляционные и пароизоляционные плёнки на  
основе полиэтилена

фирма "Dorken GmbH & Co.KG", Германия

DELTA-FOL PVG PLUS, DELTA-REFLEX PLUS, DELTA-REFLEX DSC, DELTA-TRELA ST,  
DELTA-PLAN 1000, DELTA-PLAN 1000 PLUS, DELTA-PLAN 1500, DELTA-PLAN 1500 E,  
DELTA-PLAN 2000, DELTA-ABDECKPLANE, DELTA-DACHPLANE, DELTA-FOL L, D-PLAN L,  
DELTA-GERÜSTPLANE, DELTA-GERÜSTPLANE glasklar, DELTA-GERÜSTPLANE schwer ent-  
flammbar, DELTA-FOL SUV, DELTA-FOL-SUPER SUV, DELTA-WARMEFOLIE SUV.



Гладченко В.М.

Главный государственный санитарный врач  
(заместитель главного государственного санитарного врача)



**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**  
**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**  
(обязательная сертификация)

№ **C-DE.ПБ05.В.00429**  
(номер сертификата соответствия)

TP **0621497**  
(учетный номер бланка)

**ЗАЯВИТЕЛЬ** ООО "Дёркен". Адрес: 141420, Московская обл., г. Химки, мкр. Сходня, ул. Октябрьская, д. 29. ОГРН: 1065047062740. Телефон (495) 574-94-69, факс (495) 574-94-89, e-mail:buro@doerken.ru.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма «Dörken GmbH & Co. KG», Германия. Адрес: Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Germany. Телефон +49 23 30/63, факс +49 23 30/63-355.  
(наименование и место-нахождение изготовителя)  
(наименование и место-нахождение изделия/продукции)

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** "ПОЖПОЛИСЕРТ" АНО ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ".  
(наименование и местонахождение органа по сертификации, выданного сертификат соответствия)  
129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12 А, тел/факс (495) 995-1026. ОГРН: 1037739013355. Аттестат рег. № ССПБ.RU.ПБ05 выдан 26.03.2009г. МЧС России.

**ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО**  
**ПРОДУКЦИЯ**  
(информация об объекте сертификации, позволяющая идентифицировать объект)

Подкровельные гидро- и пароизоляционные плёнки, защитные плёнки и изоляционные мембранны марок: см. приложение бланк № 0053267. Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП)  
22 9110

код ЕКПС

код ТН ВЭД России  
3921 90 900 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**  
**ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА**  
**(ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ)**  
(наименование технического регламента (технических регламентов), на соответствие требованиям которого которых проводилась сертификация)  
30402-96 (умеренноспламеняемые)

Технический регламент о требованиях пожарной безопасности (Федеральный закон от 22.07.2008 N 123-ФЗ), группа горючести Г4 по ГОСТ 30244-94 (сильногорючие), группа воспламеняемости В2 по ГОСТ

**ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ** 1. Протоколы испытаний № М00510-ТР и № М00511-ТР от (испытания) и измерения 19.11.2009 г. Испытательный центр пожарной безопасности (ИЦ ПБ) «Пожполитест» АНО по сертификации «Электросерт», ССПБ.RU.ИН.061 от 26.03.2009г.  
2. Акт о результатах анализа состояния производства № 139-ао от 11.06.2009 г. ОС «Пожполисерт» АНО по сертификации «ЭЛЕКТРОСЕРТ», ССПБ.RU.ПБ.05 от 26.03.2009 г.

**ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

(документы, представленные заявителем в орган по сертификации в качестве доказательств соответствия продукции требованиям технического регламента (технических регламентов))

**СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ** с 04.12.2009 по 03.12.2014



Руководитель  
(заместитель руководителя)  
органа по сертификации  
подпись, инициалы, фамилия

А.Н.Аксенов

Эксперт (эксперты)  
подпись, инициалы, фамилия

Г.С. Габриэлян

## РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ  
к СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № С-ДЕ.ПБ05.В.00429  
(обязательная сертификация)

TP 0053267

(учетный номер бланка)

Перечень однородной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		
22 9110 3921 90 900 0	Марки: DRAGOFOL , DELTA®-FOL SPF, DELTA®-ROOF, DELTA®-REFLEX, DELTA®-REFLEX PLUS, DELTA®-REFLEX DSC, DELTA®-PLAN 1000, DELTA®-PLAN 1000 PLUS, DELTA®-PLAN 1500, DELTA®-PLAN 2000, DELTA®-PLAN ABDECKPLANE, DELTA®-FOL L, DELTA®-DACHPLANE, DELTA®-AGRARFOLIE, DELTA®-GERÜSTPLANE FH, DELTA®-WARMEFOLIE SUV, DELTA®-MAUERWERKSSPERRE, DELTA®-RADONSPERRE, DELTA®-PVC-TEICHFOLIE, DELTA®-TRELA, DELTA®-TRELA PLUS, DELTA®-TRELA ST	По технической документации изготовителя

Руководитель  
(заместитель руководителя)  
органа по сертификации  
подпись, инициалы, фамилия

А.Н.Аксенов

Эксперт (эксперты)  
подпись, инициалы, фамилия

Г.С. Габриэлян



## РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## к СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № С-ДЕ.ПБ05.В.00427

(обязательная сертификация)

TP 0053265

(учетный номер бланка)

Перечень однородной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		
22 9110 5603 13 900 0	Марки: DELTA®-VENT N, DELTA®-VENT N PLUS, DELTA®-VENT N LF, DELTA®-VENT L, DELTA®-VENT S, DELTA®-VENT S PLUS, DELTA®-ENERGY, DELTA®-BIOTOPVLIES, DELTA®-DRAINAGEVLIES	По технической документации изготовителя

Руководитель  
(заместитель руководителя)  
органа по сертификации  
подпись, инициалы, фамилия

Эксперт (эксперты)  
подпись, инициалы, фамилия

А.Н.Аксенов

Г.С. Габриэлян



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ  
(обязательная сертификация)

№ C-DE.ПБ05.В.00428  
(номер сертификата соответствия)

TP 0621496  
(учетный номер бланка)

**ЗАЯВИТЕЛЬ** ООО "Дёркен". Адрес: 141420, Московская обл., г. Химки, мкр. Сходня, ул. Октябрьская, д. 29. ОГРН: 1065047062740. Телефон (495) 574-94-69, факс (495) 574-94-89, e-mail:buro@doerken.ru.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма «Dörken GmbH & Co. KG», Германия. Адрес: Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Germany. Телефон +49 23 30/63, факс +49 23 30/63-355.  
(наименование и место-нахождение изготовителя продукции)

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** "ПОЖПОЛИСЕРТ" АНО ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ".  
(наименование и местонахождение органа по сертификации, выдавшего сертификат соответствия)  
129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12 А, тел/факс (495) 995-1026. ОГРН: 1037739013355. Аттестат рег. № ССПБ.РУ.ПБ05 выдан 26.03.2009г. МЧС России.

**ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО  
ПРОДУКЦИЯ**

(информация об объекте сертификации, позволяющая идентифицировать объект)

Подкровельные гидро- и пароизоляционные плёнки марок: см. приложение бланк № 0053266. Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП)  
22 9110

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ  
ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА  
(ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ)**

(наименование технического регламента (технических регламентов), на соответствие требованиям которого (которых) проводилась сертификация)

30402-96 (умеренноспламеняемые)

Технический регламент о требованиях пожарной безопасности (Федеральный закон от 22.07.2008 N 123-ФЗ), группа горючести Г3 по ГОСТ 30244-94 (нормальногорючие), группа воспламеняемости В2 по ГОСТ

код ЕКПС  
код ТН ВЭД России  
5603 14 100 0

**ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ  
(ИСПЫТАНИЯ) И ИЗМЕРЕНИЯ** 1. Протоколы испытаний № М00512-TP и № М00513-TP от 19.11.2009 г. Испытательный центр пожарной безопасности (ИЦ ПБ) «Пожполитест» АНО по сертификации «Электросерт», ССПБ.РУ.ИН.061 от 26.03.2009г.  
2. Акт о результатах анализа состояния производства № 139-ао от 11.06.2009 г. ОС «Пожполисерт» АНО по сертификации «ЭЛЕКТРОСЕРТ», ССПБ.РУ.ПБ.05 от 26.03.2009 г.

**ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

(документы, представленные заявителем в орган по сертификации в качестве доказательств соответствия продукции требованиям технического регламента (технических регламентов))

**СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ** с 04.12.2009 по 03.12.2014

Руководитель  
(заместитель руководителя)  
органа по сертификации

подпись, инициалы, фамилия

А.Н.Аксенов

Эксперт (эксперты)

подпись, инициалы, фамилия

Г.С. Габриэлян



**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**  
**ПРИЛОЖЕНИЕ**  
**к СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № C-ДЕ.ПБ05.В.00428**  
(обязательная сертификация)

TP **0053266**

(учетный номер бланка)

Перечень однородной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		
22 9110 5603 14 100 0	Марки: DELTA®-FOXX, DELTA®-FOXX PLUS, DELTA®-LUXX, DELTA®-WS 40, DELTA®-WS 60, DELTA®-EXXTREM, DELTA®-FOL PVG, DELTA®-FOL PVG PLUS, DELTA®-FOL PVE, DELTA®-FASSADE, DELTA®-FASSADE PLUS, DELTA®-FASSADE S, DELTA®-FASSADE S PLUS, DELTA®-LANDSCHAFTSVLIES, DELTA®-MAXX, DELTA®-MAXX PLUS, DELTA®-MAXX TITAN	По технической документации изготовителя

Руководитель  
(заместитель руководителя)  
органа по сертификации  
подпись, инициалы, фамилия

А.Н.Аксенов

Эксперт (эксперты)  
подпись, инициалы, фамилия

Г.С. Габриэлян



# Avis Technique 7/03-1367

*Protection des ouvrages  
enterrés*

*Protection of buried works*

*Schutz begrabener Werke*

*Procédé de protection et de drainage de murs enterrés*

## Delta

**Titulaire :** Doerken France  
49 rue Sinne  
F-68100 Mulhouse  
Tél. : 03 89 56 90 09  
Fax : 03 89 56 40 25  
E.mail : doerken@doerken.fr  
Internet : www.doerken.fr

**Usine :** Dörken  
D-Herdecke

**Distributeur :** Doerken France  
49 rue Sinne  
F-68100 Mulhouse

Commission chargée de formuler des Avis Techniques  
(arrêté du 2 décembre 1969)

### Groupe Spécialisé n° 7

Produits et systèmes d'étanchéité  
et d'isolation complémentaire de parois verticales

Vu pour enregistrement le 25 février 2004

Pour le CSTB : J.-D. Merlet, Directeur Technique



Secrétariat de la commission des Avis Techniques CSTB, 4, avenue du Recteur-Poincaré, F-75782 Paris Cedex 16  
Tél. : 01 40 50 28 28 - Fax : 01 45 25 61 51 - Internet : [www.cstb.fr](http://www.cstb.fr)

**Le Groupe Spécialisé n° 7 « Produits et systèmes d'étanchéité et d'isolation complémentaire de parois verticales » de la Commission chargée de formuler les Avis Techniques a examiné, le 23 octobre 2003, le procédé de protection de murs enterrés « DELTA » présenté par la Société DOERKEN. Il a formulé sur ce procédé l'Avis Technique ci-après. Cet Avis a été formulé pour les utilisations en France Européenne.**

## 1. Définition succincte

### 1.1 Description succincte

DELTA-MS est une nappe de protection des murs enterrés. DELTA-NP DRAIN et DELTA-TERRAXX (anciennement dénommée DELTA-GEO-DRAIN TP) sont des nappes de protection et de drainage des murs enterrés. Ces nappes sont en polyéthylène haute densité.

### 1.2 Identification

Les rouleaux confectionnés prêts à la vente sont d'une longueur de 20 m et d'une largeur de 1.0 m, 1.5 m, 2.0 m, 2.4 m et 3.0 m pour DELTA-MS, d'une longueur de 12.5 m et d'une largeur de 2.0 m pour DELTA-NP-DRAIN et d'une longueur de 12.5 m et d'une largeur de 2.4 m pour DELTA-TERRAXX.

Les nappes DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX sont marquées CE, conformément à la norme EN 13252.

DELTA-MS possède une bande orange avec le logo DELTA-MS (droits de propriété industrielle déposés).

L'identification de la marchandise est également effectuée par insertion d'une banderole de papier avec la désignation du produit et des informations sur sa pose.

## 2. AVIS

### 2.1 Domaine d'emploi accepté

Le domaine d'emploi accepté est celui proposé au § 2 du Dossier Technique.

### 2.2 Appréciation sur le procédé

#### 2.21 Aptitude à l'emploi

##### Sécurité au feu

Une fois mis en œuvre, le produit est protégé par de la terre en partie courante.

#### Protection et drainage

Lorsque la mise en œuvre est faite conformément aux prescriptions du Dossier Technique, la protection (DELTA-MS) ou la protection et le drainage (DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX) sont assurés.

#### Prévention des accidents du personnel lors de la mise en œuvre ou de l'entretien

Elle peut être normalement assurée.

#### 2.22 Durabilité

L'expérience acquise montre que les contraintes liées au milieu naturel (microorganismes, racines, mouvements de terre) n'affectent pas la durabilité du procédé.

Dans le domaine d'emploi proposé, la durabilité des nappes DELTA est appréciée comme satisfaisante.

#### 2.23 Fabrication et contrôle

Les procédés d'autocontrôle mis en place par le fabricant, tant au niveau des matières premières que sur produit fini, permettent d'obtenir une constance de qualité satisfaisante du procédé.

### 2.3 Cahier des Prescriptions Techniques

Les remblais doivent être mis en œuvre conformément au § 5.5 du Dossier Technique.

#### Conclusions

##### Appréciation globale

L'utilisation du procédé dans le domaine d'emploi proposé est appréciée favorablement.

##### Validité

5 ans, jusqu'au 31 octobre 2008.

*Pour le Groupe Spécialisé n°7*

*Le Président*

**P. GROSJEAN**

# Dossier Technique

## établi par le demandeur

### A. Description

#### 1. Généralités

##### 1.1 Principe

Les nappes DELTA sont des nappes de protection ou de protection et drainage de murs enterrés.

#### 2. Domaine d'emploi

La nappe à excroissances DELTA-MS assure uniquement la protection des murs de soubassement. Elle est mise en œuvre lorsque le drainage est assuré par le terrain naturel (terrain perméable) ou par une tranchée drainante, ou lorsqu'un drainage n'est pas nécessaire.

Les nappes DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX assurent la protection des murs de soubassement, ainsi que la filtration et le drainage des eaux du remblai.

Le procédé, comme tout procédé de protection de murs enterrés, n'est pas adapté pour la récupération d'eaux de ruissellement de haut débit.

La hauteur d'enfouissement maximale admise pour la pose des nappes DELTA-MS et DELTA-TERRAXX sur support en maçonnerie ou béton banché est 10 m. Celle pour la pose de la nappe DELTA-NP-DRAIN est 7 m.

La pose des nappes DELTA-MS, DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX sur revêtement d'étanchéité limite la hauteur d'enfouissement maximale autorisée à 6 m.

La pose directe de DELTA-MS sur isolant limite la hauteur d'enfouissement maximale autorisée à 5 m. Dans le cas des nappes DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX, la pose directe sur isolant ne limite pas la hauteur maximale autorisée.

##### 2.1 Protection de soubassement pour des profondeurs jusqu'à 10 m : DELTA-MS

DELTA-MS protège le support (avec ou sans couche d'imperméabilisation, étanchéité ou isolant) des endommagements mécaniques au moment du remblaiement de la fouille et crée un vide de décompression entre le support et le terrain naturel.

La pression maximale des terres contre DELTA-MS ne doit pas dépasser 90 kN/m<sup>2</sup>; cela correspond à une profondeur de pose verticale maximale d'environ 10 m (profondeur d'installation pour une masse volumique moyenne de 2 tonnes/m<sup>3</sup> et un coefficient de poussée latérale de 0,5).

##### 2.2 Protection de soubassement et couche drainante pour des profondeurs jusqu'à 7 m : DELTA-NP-DRAIN

Posée contre des ouvrages enterrés ou remblayés, la nappe à excroissances drainante DELTA-NP-DRAIN est destinée à remplir deux fonctions : protéger le support (avec ou sans couche d'imperméabilisation, étanchéité ou isolant) des endommagements mécaniques au moment du remblaiement de la fouille puis, assurer la filtration et le drainage vertical des eaux d'infiltration qui sont évacuées vers un collecteur drain (cf. § 5.42).

La pression maximale des terres contre DELTA-NP DRAIN ne doit pas dépasser 70 kN/m<sup>2</sup>; cela correspond à une profondeur de pose verticale maximale d'environ 7 m (profondeur d'installation pour une masse volumique moyenne de 2 tonnes/m<sup>3</sup> et un coefficient de poussée latérale de 0,5).

##### 2.3 Protection de soubassement et couche drainante pour des profondeurs jusqu'à 10 m avec débits à drainer importants: DELTA-TERRAXX

La fonction de cette nappe à excroissances drainante est la même que ci-dessus (protection, filtrage, drainage), mais à des profondeurs de pose plus importantes et/ou lorsque les quantités d'eau à drainer sont plus élevées.

La pression maximale des terres contre DELTA-TERRAXX ne doit pas dépasser 90 kN/m<sup>2</sup>; cela correspond à une profondeur de pose verticale maximale d'environ 10 m (profondeur d'installation pour une masse volumique moyenne de 2 tonnes/m<sup>3</sup> et un coefficient de poussée latérale de 0,5).

### 3. Matériaux

#### 3.1 Nappes DELTA

##### 3.11 Description

###### 3.111 Nappe DELTA-MS

**DELTA-MS** est une nappe à excroissances brune d'une hauteur globale de 8 mm environ. Elle est constituée d'une structure alvéolaire en polyéthylène haute densité.

###### 3.112 Nappe DELTA-NP-DRAIN

**DELTA-NP DRAIN** est une nappe à excroissances drainante d'une hauteur globale de 8 mm environ. Elle est constituée d'une structure alvéolaire en polyéthylène haute densité sur laquelle est collée une couche filtrante en géotextile.

###### 3.113 Nappe DELTA-TERRAXX

**DELTA-TERRAXX** est une nappe à excroissances drainante d'une hauteur globale de 9 mm environ. Elle est constituée d'une structure alvéolaire en polyéthylène haute densité sur laquelle est collée une couche filtrante en géotextile, et qui se distingue de la nappe DELTA-NP-DRAIN par la forme et la hauteur de ses alvéoles. Par ailleurs, le bord lisse de la nappe dispose d'une bande autocollante (25 mm) protégée par un film.

##### 3.12 Caractéristiques physiques et mécaniques

Cf. tableau 1 en fin de Dossier Technique

##### 3.13 Performances hydrauliques

Cf. Annexe en fin de Dossier Technique.

##### 3.14 Caractéristiques de la couche filtrante

La couche filtrante de DELTA-TERRAXX et DELTA-NP-DRAIN est un géotextile composé de filaments continus thermoliés de polypropylène (100%). Les caractéristiques de ce géotextile sont indiquées au tableau 2 en fin de dossier technique.

##### 3.15 Action des UV

Les nappes DELTA en rouleau ne doivent pas rester stockées sur chantier plus de 6 mois, à moins d'être à l'abri de la lumière.

Le délai maximum entre le début de pose et la fin du remblaiement ne doit pas excéder 2 semaines.

##### 3.16 Résistance aux températures

La stabilité des propriétés physico-chimiques du matériau est assurée dans la plage de température s'étendant de -30°C à 80°C.

### 3.2 Accessoires

#### 3.21 DELTA-GEO-DRAIN CLIP

Clip de fixation haute de la nappe DELTA-TERRAXX en polyamide (P.A.6) – voir figure 13.

#### 3.22 Profilé DELTA

2 types de profilés DELTA sont disponibles :

- Profilé de finition haute en polyéthylène haute densité compatible avec toutes les nappes DELTA, à utiliser lorsque le profilé n'est pas soumis à l'action des UV – voir figure 16.
- Profilé de finition en aluminium 0,75 mm compatible avec toutes les nappes DELTA, à utiliser lorsque le profilé est soumis à l'action des UV.

#### 3.23 BOUTONS DE MONTAGE DELTA

Réalisé en polyamide (PA6), il permet d'éviter la perforation de la nappe DELTA-MS par les clous posés au pistolet.

### 3.24 BOUTONS POINTE DELTA

Clous acier + BOUTON DE MONTAGE DELTA.

### 3.25 Clous adhésifs DELTA

Clous synthétiques pour l'assemblage des raccords entre lés (longueur de la pointe : 40 mm, surface de collage : 40 x 40 mm) – voir figure 3.

### 3.26 Chevilles DELTA

Cheville en PEHD pour la fixation des nappes DELTA (longueur de la pointe : 65 mm, diamètre de perçage : 8 mm) – voir figures 5 et 6.

## 4. Fabrication - Contrôles

### 4.1 Lieu de fabrication

La couche alvéolaire en PEHD des nappes DELTA est fabriquée dans l'usine Dörken à HERDECKE (Allemagne). La Société Doerken-France SA basée à Mulhouse (F-68100) assure la distribution des produits DELTA en France.

### 4.2 Procédé de fabrication

Le processus de fabrication s'effectue par machine à extrusion à filière plate. L'assemblage de cette couche alvéolaire et du non-tissé est réalisé dans l'usine de Dörken de Herdecke (Allemagne).

### 4.3 Auto-contrôle

DÖRKEN est certifié EN ISO 9001. Cela signifie que des contrôles de qualité sont effectués à la réception des matières premières ainsi qu'en cours de fabrication et sur les produits finis.

Les contrôles de réception des matières premières et auxiliaires et les contrôles en cours de fabrication et sur produits finis sont présentés aux tableaux 3 et 4 en fin de Dossier Technique.

### 4.4 Conditionnement

Les rouleaux confectionnés prêts à la vente sont d'une longueur de 12,5 m pour les géomembranes DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX, et 20 m pour le DELTA-MS.

Dimension des rouleaux	DELTA-MS	DELTA-NP-DRAIN	DELTA-TERRAXX
Longeur (m) x largeur (m)	20 x 1,00		
	20 x 1,50		
	20 x 2,00	12,5 x 2,00	
	20 x 2,40		12,5 x 2,40
	20 x 3,00		

L'identification de la marchandise est effectuée par insertion d'une banderole de papier avec la désignation du produit et les informations sur sa pose.

Le conditionnement pour le transport est effectué à l'aide d'europalettes. Chaque palette comporte 6 rouleaux et est recouverte d'une housse thermorétractée.

## 5. Mise en œuvre

### 5.1 Supports admis

Les nappes DELTA peuvent être mises en œuvre sur :

- maçonnerie conforme à la NF 10-202-1 (DTU 20.1) ayant préalablement reçu ou non une imperméabilisation ou étanchéité (cf. § 6.32 de la NF P 10-202-2 (DTU 20.1)).
- béton banché conforme au DTU 23.1 ayant préalablement reçu ou non une imperméabilisation ou étanchéité (cf. § 6.32 de la NF P 10-202-2 (DTU 20.1)).
- isolations par l'extérieur en polystyrène extrudé marquées CE et titulaires d'un Avis Technique pour une utilisation en isolation inversée de toitures. L'isolant est fixé au moyen de chevilles ou collage ponctuel. Dans le cas de collage sur revêtement d'étanchéité, la colle sera définie dans l'Avis Technique du revêtement.

Les imperméabilisations ou étanchéités admises avec le procédé DELTA sont :

- Enduits traditionnels selon DTU 20.1
- Membranes bitumineuses ou synthétiques monocouches ou bicouches, dont l'Avis Technique précisera les conditions d'emploi de ce type de protection.

### 5.2 Etat des supports

Les supports sont de type parement courant conformément à la NF P 10-202-1 (DTU 20.1) dans le cas de supports en maçonnerie et conformément à la NF P 18-210 (DTU 23.1) dans le cas de supports en béton banché.

### 5.3 Pose des nappes

#### 5.31 Cas général

##### a) Découpe des lés

Elle s'effectue sur un support anti-contaminant en utilisant des couteaux, ciseaux, cutters.

##### b) Orientation des nappes

Pour des hauteurs allant jusqu'à la largeur de la nappe, poser les nappes DELTA horizontalement.

Pour des hauteurs supérieures à la largeur de la nappe, poser les lés verticalement les uns à côté des autres.

##### c) Sens de pose

Les nappes DELTA se posent à l'extérieur des murs enterrés.

- DELTA-MS : les excroissances se situent côté support (cf. figure 1). La bande orange avec le logo DELTA-MS doit être visible.
- DELTA-NP-DRAIN : les excroissances et le géotextile se situent côté remblai.
- DELTA-TERRAXX : les excroissances et le géotextile se situent côté remblai.

##### d) Assemblage des lés, recouvrement

Les lés se recouvrent par emboîtement des alvéoles des feuilles alvéolaires sur 10 cm. Dans le cas des nappes DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX, il existe une bande longitudinale de 10 cm où le géotextile n'est pas collé. La bande de géotextile non collée est ensuite rabattue et fixée sur les clous adhésifs déjà en place.

Cas particuliers du DELTA-TERRAXX (cf. figure 14) : une bande autocollante est intégrée afin de faciliter la liaison entre nappes successives.

##### e) Méthodes de fixation haute et accessoires DELTA

Pour des hauteurs ≤ 6 m, les nappes sont fixées uniquement en partie haute. En présence d'une couche d'imperméabilisation, d'étanchéité ou d'isolation, les nappes doivent être fixées au moins 10 cm au-dessus de cette couche.

Pour des hauteurs comprises entre 6 m et 10 m, les nappes sont fixées en partie haute et à mi-hauteur. Dans ce cas, la densité de fixation en tête et à mi-hauteur est la même.

Les nappes sont fixées par :

- chevillage avec rondelle ou avec le BOUTON de montage DELTA
- cloutage avec rondelle ou avec le BOUTON de montage DELTA
- clous spéciaux avec chevilles

Utiliser des clous posés au pistolet. Les pistolets de HILTI type DX A 40 / type DX A 41 (DX 36 M) ou SPIT type SPIT P 60 (avec bouche affûtée) sont appropriés. Comme clous, utiliser par exemple les HILTI X-DNI 37 P8 ou SPIT CR 9/40.

Utiliser par exemple chez HILTI des clous à poser au pistolet déjà équipés d'une rondelle en plastique, type HILTI-X-SW ZF 37 30mm.

Sur des supports en béton, utiliser des clous ou des chevilles à disque en matière synthétique.

Parmi les chevilles appropriées, on notera la CHEVILLE DELTA ainsi que les produits suivants : HILTI type IDP O/2, SPIT type DSH 40, FISCHER type DHK 40 et UPAT type IMD 8/30-40.

Pour assurer une bonne application de la nappe contre le mur, celle-ci doit être maintenue sur toute sa hauteur par des CLOUS ADHÉSIFS DELTA le long des zones de recouvrement (cf. figure 3) : ces clous adhésifs sont disposés à raison de 1 clou tous les mètres de profondeur environ. Coller le CLOU ADHESIF DELTA directement sur le support propre et dépoussiérer après avoir retiré le film de protection. Embrocher le premier lé directement sur la pointe puis procéder de la même manière avec le lé suivant en respectant la largeur de recouvrement minimale de 10 cm.

##### f) Distance entre points de fixation

La distance entre les points de fixation haute est d'environ 25 cm pour une profondeur de 3 m (cas le plus courant).

Pour des profondeurs supérieures à 3 m, la densité de fixation est indiquée dans le tableau ci-contre :

**Tableau I - Intervalle de fixations en tête en fonction de la profondeur**

Nappes DELTA	Profondeur de pose	Distance entre points de fixation
MS, NP-Drain, Terraxx	3 m	25 cm
MS, NP-Drain, Terraxx	5 m	20 cm
MS, NP-Drain, Terraxx	7 m*	15 cm
MS, Terraxx	10 m*	15 cm

\* Prévoir une ligne de fixations à mi-hauteur (même densité)

### 5.32 Fixation par DELTA-GEO-DRAIN CLIP (cf. figures 9 à 11)

La fixation de la nappe DELTA-TERRAXX peut être réalisée de manière classique décrite au § 5.31 e) : clous avec rondelles ou chevilles DELTA.

Elle peut également être fixée au moyen de l'accessoire DELTA-GEO-DRAIN CLIP :

- Fixer la pièce (cf. figures 9 et 10) au moyen d'une cheville au dessus de l'étanchéité tous les 25 cm.
- Glisser les excroissances de la géomembrane sous les rainures prévues à cet effet après avoir désolidarisé le géotextile de la nappe sur une dizaine de centimètres dans la zone de fixation.

Le DELTA-GEO-DRAIN CLIP peut être utilisé jusqu'à une profondeur de 3 m.

Le remblai doit être mis en œuvre par petites couches qui seront compactées au fur et à mesure de l'avancement.

### 5.4 Traitement des points singuliers

#### 5.41 Angles

Les nappes DELTA sont posées dans les angles intérieurs et extérieurs en les pliant. En cas de saillie dans la fondation, il faut entailler la feuille alvéolaire.

#### 5.42 Raccordement au collecteur drain

Il s'effectue conformément à la figure 14 en fin de Dossier Technique. Les nappes DELTA-MS s'arrêtent au niveau supérieur du drain (cf. figure 4).

Le filtre des nappes DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX vient enruler le drain (cf. figure 7).

Lorsqu'un drainage circulaire en pied est nécessaire, le drain doit être de diamètre 100 mm au moins et doit être enrobé d'un lit de gravier de 20 cm de tous les côtés (graviers de granulométrie B 32 par exemple). Prévoir une pente et raccorder le drain à un réseau d'évacuation.

#### 5.43 Arrêt supérieur (cf. figures 8 à 10)

La mise en œuvre du profilé de finition DELTA-MS peut s'effectuer de 2 manières :

- Avant remblaiement : afin d'éviter le colmatage entre nappe et support au moment du remblaiement, il convient de mettre en place le PROFILE DELTA-MS en le fixant à l'aide de chevilles (entraxe de fixation tous les 50 cm environ). Ce profilé est compatible avec le DELTA-GEO-DRAIN CLIP. Le profilé de finition est à mettre en œuvre après avoir fixé la nappe DELTA.

- Après remblaiement : cette solution consiste à replier le bord supérieur de la nappe drainante côté mur sur une hauteur d'au moins 8 cm. Le profilé de finition est fixé à l'aide de chevilles, après la découpe au niveau du bord supérieur de la terre.

Dans le cas de pose sur revêtement d'étanchéité, l'arrêt supérieur est assuré par la mise en œuvre d'un solin métallique titulaire d'un Avis Technique (cf. figure 12).

### 5.44 Emergences – pénétrations

Entailler en forme de V aux traversées de câbles, de fourreaux ou de tubes puis y glisser et fixer un reste de nappe d'environ 30 x 30 cm par 2 clous adhésifs DELTA.

### 5.45 Joint de dilatation (cf. figure 13)

Le dernier lé doit chevaucher le lé initial sur une largeur de 30 cm au moins.

### 5.5 Remblaiement

Les remblais sont conformes au DTU 12 chapitre 5 et doivent être mis en œuvre par couches régulières successives, convenablement compactées.

Le remblai ne doit pas contenir de morceaux de pierres à arêtes vives de diamètre supérieur à 10 cm.

## 6. Réparation

Les réparations ponctuelles seront réalisées à l'aide de morceaux de la nappe considérée : il est important de garantir la continuité du géotextile lors de la réalisation des raccords. Les clous adhésifs DELTA serviront à maintenir les morceaux.

- DELTA-MS : Appliquer un morceau de DELTA-MS sur la zone abîmée. Celui-ci sera fixé à l'aide de 2 clous adhésifs DELTA.
- DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX : Entailler en forme de « V » la nappe au dessus de la zone abîmée et y insérer un morceau de nappe qui sera maintenu par 2 clous adhésifs DELTA.

## 7. Assistance technique

L'assistance technique est assurée par la Société DOERKEN FRANCE SA en étroite collaboration avec le Service Technique et le laboratoire de l'usine DÖRKEN à Herdecke, Allemagne.

## B. Résultats expérimentaux

- Rapports d'essais n°96.038/02, n°96.046/01 et 96.038/01 : essais hydrauliques effectués au CEMAGREF.
- Rapports d'essais n° B 23657, B 25546, B 24117, B 26074, B 25546 : essais de résistance en compression effectués à l'Ecole Supérieure Technique de Karlsruhe.
- Rapports d'essais n° 1.1/13525/405-2002e, n° 1.1/13525/352.4-2002, n° 1.1/13525/352.1-2002 et 1.1/13525/404-2002e : essais hydrauliques et de compression effectués au tBU.

## C. Références

Les premiers emplois de nappes à excroissances (DELTA-MS) remontent à 1980 (1982 pour les nappes drainantes) et depuis cette date, de nombreux chantiers ont eu lieu en FRANCE et en EUROPE, dont l'importance globale porte sur plusieurs millions de mètres carrés.

## ANNEXE :

### Performances hydrauliques des nappes DELTA-MS, DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX

a) Mesures du Cemagref (Tests réalisés en 07.96, 09.96 et 01.97)

La transmissivité des nappes DELTA sous gradient  $i=1$  ont été testées par le Cemagref selon la norme NF G 38-018 d'octobre 1988.

Gradient hydraulique $i = 1$	DELTA-MS		DELTA-NP-DRAIN	DELTA-TERRAXX (anciennement DELTA-GEO-DRAIN TP)	
Type de test	2 x rigide	mousse + rigide	mousse + rigide	fluide + rigide	mousse + rigide
N° du rapport Cemagref	n° 96.038/01	n° 96.038/02	n° 97.005/01	n° 96.046/01	n° 96.046/02
<b>Pression</b>	Débit	Débit	Débit	Débit	Débit
[kPa]	[l/s.m]	[l/s.m]	[l/s.m]	[l/s.m]	[l/s.m]
50	2,4	2,3	1,6	2,7	3,1
100	2,4	2,2	1,3	2,5	2,8
150	2,3	2,1	0,26	2,0	2,6
200		1,9			

b) Mesures de l'Institut pour les Techniques Textiles du Bâtiment et de l'Environnement (tBU)

La transmissivité de DELTA-NP DRAIN et de DELTA-TERRAXX sous gradients  $i=0,1$  et  $i=1$  a été testée selon la norme DIN EN ISO 12958 (06.99).

	DELTA-NP-DRAIN		DELTA-TERRAXX (anciennement DELTA-GEO- DRAIN TP)	
Type de test	Plaque de mousse + plaque rigide			Plaque de mousse + plaque rigide
Pression	$I = 0,1$	$I = 1,0$	$I = 0,1$	$I = 1,0$
[kPa]	[l/m.s]	[l/m.s]	[l/m.s]	[l/m.s]
20	0,53	1,9	0,86	3,1
50	0,42	1,6	0,78	2,8
200	0,029	0,12	0,46	1,7
300	0,0141	0,0773	0,0215	0,192

## Tableaux et figures du Dossier Technique

**Tableau 1 – Caractéristiques physiques et mécaniques des nappes DELTA**

Type de nappe DELTA	DELTA-MS	DELTA-NP-DRAIN	DELTA-TERRAXX
Matériau	Polyéthylène spécial haute densité (PEHD)		
Non-tissé	Sans objet	Polypropylène (PP)	
Poids surfacique	540 (+/- 5%) g/m <sup>2</sup>	560 (+/- 5%) g/m <sup>2</sup>	690 (+/- 5%) g/m <sup>2</sup>
Hauteur des excroissances	8 (+/- 1) mm	8 (+/- 1) mm	9 (+/- 1) mm
Volume d'air entre les excroissances	env. 5,3 l/m <sup>2</sup>	env. 5,3 l/m <sup>2</sup>	env. 7,7 l/m <sup>2</sup>
Epaisseur de la nappe PEHD	0,6 mm	0,6 mm	0,6 mm
Nombre d'alvéoles au m <sup>2</sup>	1800	1800	1800
Surface de contact	1450 cm <sup>2</sup> / m <sup>2</sup>	5500 cm <sup>2</sup> / m <sup>2</sup>	8000 cm <sup>2</sup> / m <sup>2</sup>
Résistance à la compression (courte durée)	250 (- 20% / + 5%) kN/m <sup>2</sup>	150 (- 20% / + 5%) kN/m <sup>2</sup>	400 (- 20% / + 5%) kN/m <sup>2</sup>
Profondeur maximale de pose verticale	< 10 m*	< 7 m*	< 10 m*

\* cf § 5.31 f), tableau I

**Tableau 2 – Caractéristiques de la couche filtrante en polypropylène**

Masse surfacique (selon EN 965)	env. 100 g/m <sup>2</sup>
Epaisseur 2 kN/m <sup>2</sup> (selon EN 964-1)	0,38 mm
Epaisseur 200 kN/m <sup>2</sup> (selon EN 964-1)	0,32 mm
Résistance à la traction (selon EN ISO 10319, MD – CMD)	6,0 kN/m (-2,5%)
Allongement sous charge maximale (selon EN ISO 10319)	45 % (-1,4%)
Poinçonnage par piston CBR (selon EN 12236)	940 N
Poinçonnage dynamique (selon EN 918)	40 mm
Ouverture de filtration O90,W (selon EN ISO 12956)	150 µm
Permittivité 20 kN/m <sup>2</sup> (selon SN 640550)	2,1 s <sup>-1</sup>
Permittivité 200 kN/m <sup>2</sup> (selon SN 640550)	1,8 s <sup>-1</sup>
Perméabilité 20 kN/m <sup>2</sup> (selon SN 640550)	7.10 <sup>-4</sup> m/s
Perméabilité 200 kN/m <sup>2</sup> (selon SN 640550)	6.10 <sup>-4</sup> m/s
Perméabilité à l'eau normalement au plan (EN ISO 11058)	8,0.10 <sup>-2</sup> m/s
Capacité de débit dans le plan, gradient = 1 (EN ISO 12958) 20 kPa	1,9.10 <sup>-3</sup> m <sup>2</sup> /s
Capacité de débit dans le plan, gradient = 1 (EN ISO 12958) 50 kPa	1,8.10 <sup>-3</sup> m <sup>2</sup> /s
Résistance aux intempéries (ENV 12224) :	
Variation de la résistance à la traction	- 2,5%
Variation de l'allongement sous charge maximale	- 1,4%

**Tableau 3 – Contrôles de réception des matières premières et auxiliaires**

Matériau	Essai	Norme	Fréquence
HDPE	Détermination de l'indice de fusion MFI	DIN 53735	1 x par livraison
Géotextile	Poids surfacique	EN 2286	1x par 10 rouleaux
Géotextile	Résistance à la traction	EN 29073/3	1x par 10 rouleaux
Géotextile	Résistance à la déchirure	EN 29073/3	1x par 10 rouleaux

**Tableau 4 – Contrôles en cours de fabrication et sur produits finis**

Matériau	Essai	Norme	Fréquence
DELTA-MS, DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX	Poids surfacique	EN 2286	1 x par poste de fabrication
DELTA-MS, DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX	Résistance à la compression	DIN 53454	1 x par poste de fabrication
DELTA-MS, DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX	Hauteur des excroissances	DIN 53454	1 x par poste de fabrication

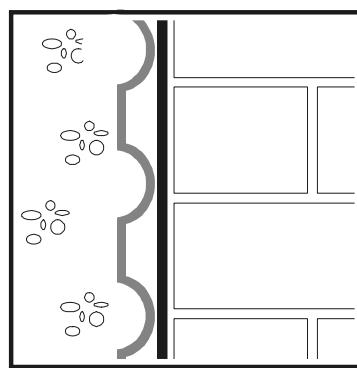


Figure 1 – Sens de pose de DELTA-MS

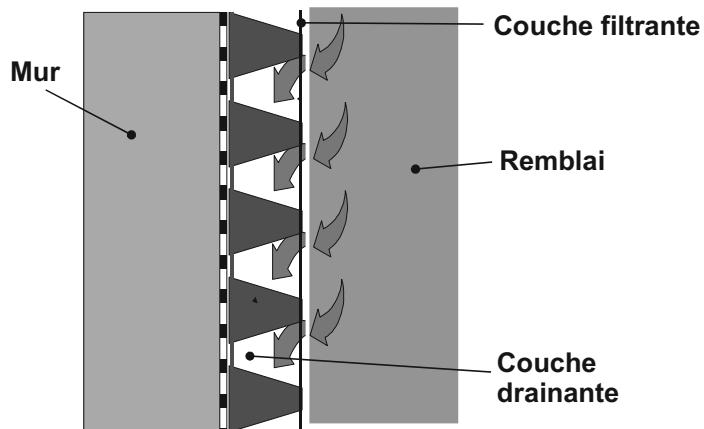


Figure 2 – Sens de pose de DELTA-NP DRAIN et DELTA-TERRAXX

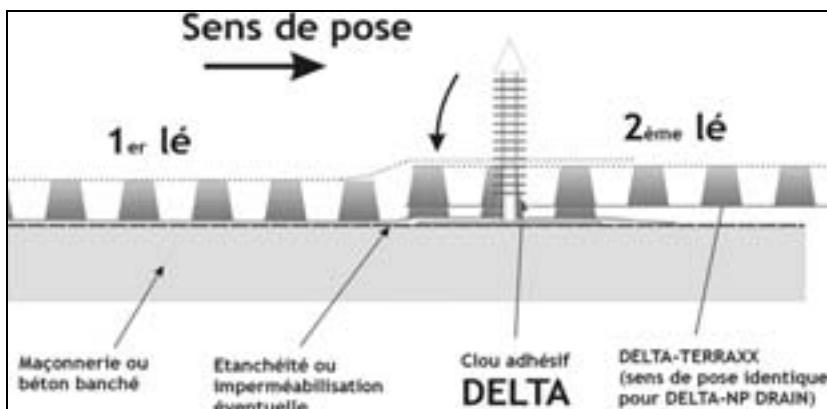


Figure 3 – Clous adhésifs DELTA (coupe horizontale)

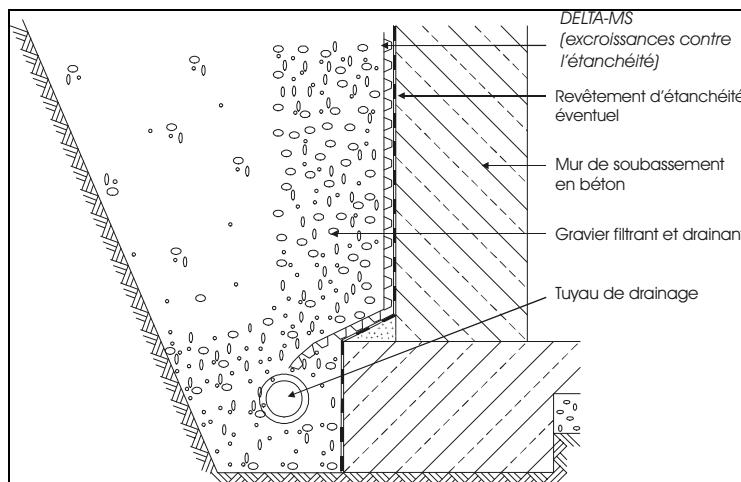


Figure 4 – Schéma de principe de la nappe DELTA-MS

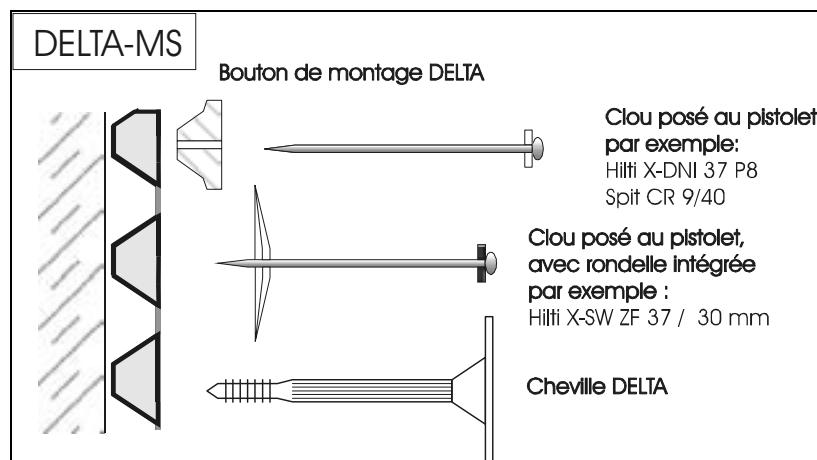


Figure 5 – Fixation haute de la nappe DELTA-MS

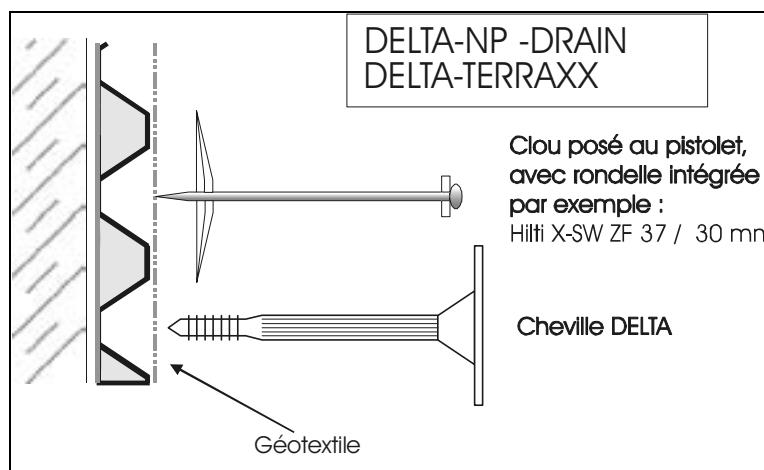


Figure 6 – Fixation haute des nappes DELTA-NP-DRAIN et DELTA-TERRAXX

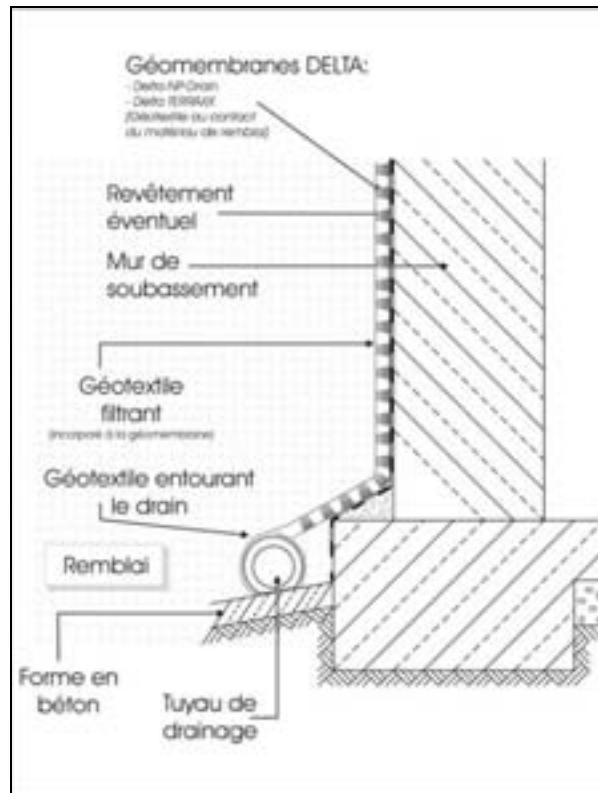


Figure 7 – Schéma de principe des nappes DELTA-NP DRAIN et DELTA-TERRAXX

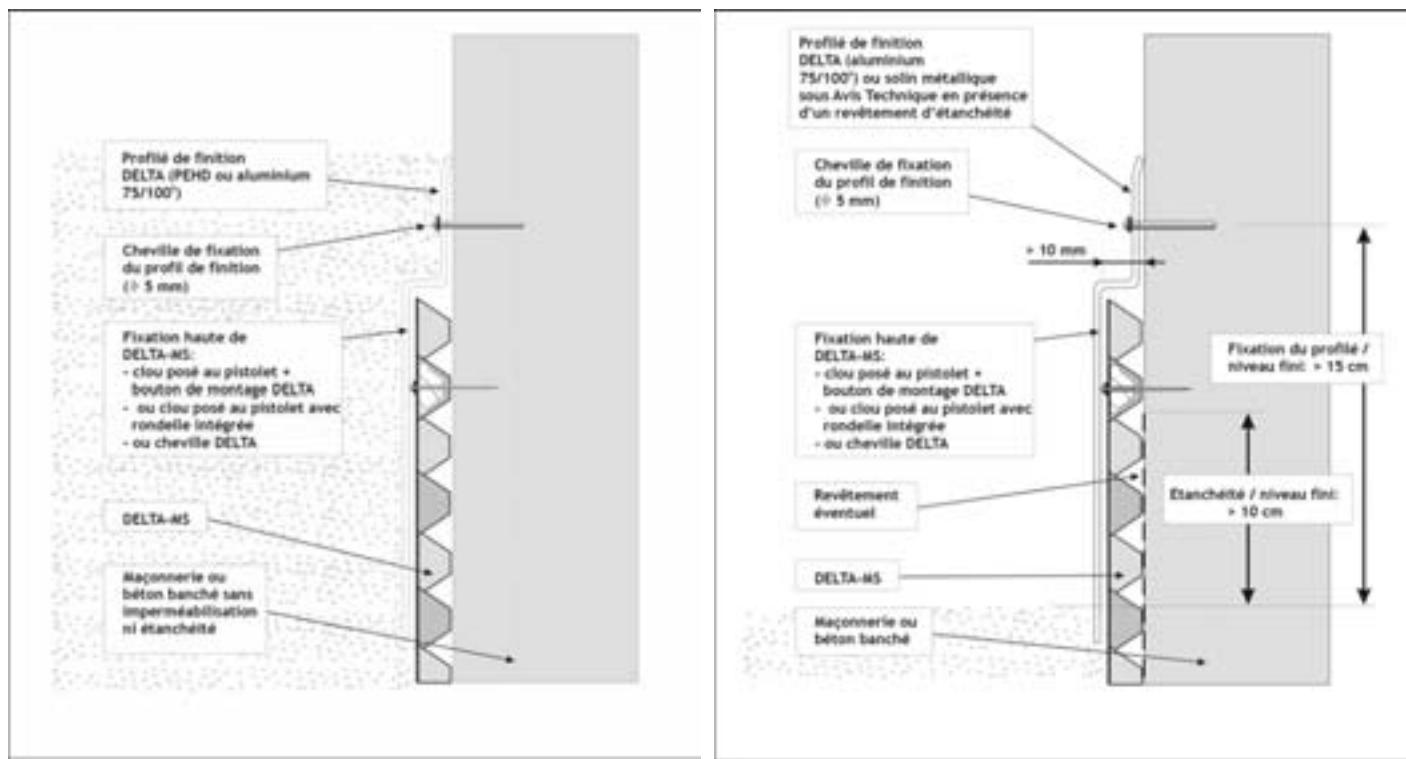


Figure 8 – Exemple de mise en œuvre DELTA-MS + profilé de finition MS (polyéthylène)

(profilé DELTA-MS non soumis au rayonnement UV)

Figure 9 – Exemple de mise en œuvre DELTA-MS + profilé de finition MS (alu 75/100<sup>ème</sup>)

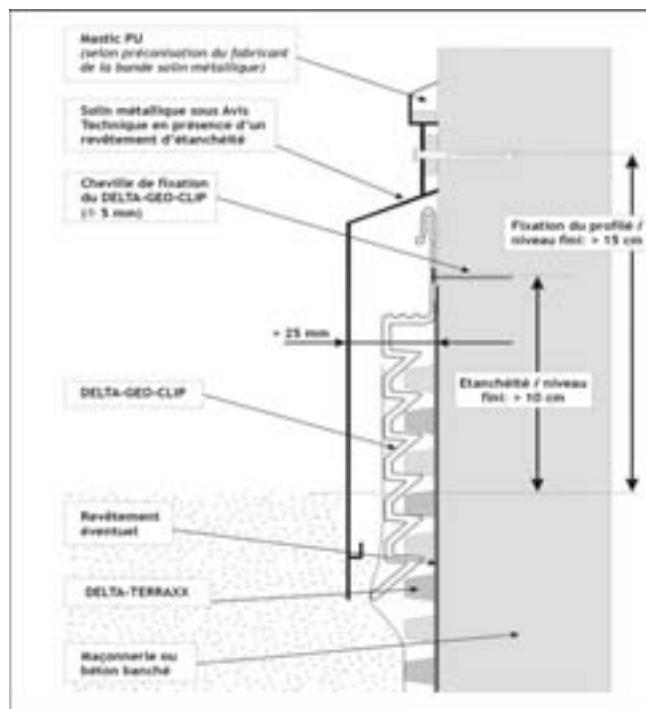


Figure 10 – Exemple de mise en œuvre DELTA-TERRAXX + DELTA-GEO-CLIP + profilé de finition MS (alu 75/100<sup>ème</sup>) + bande de solin métallique sous Avis Technique

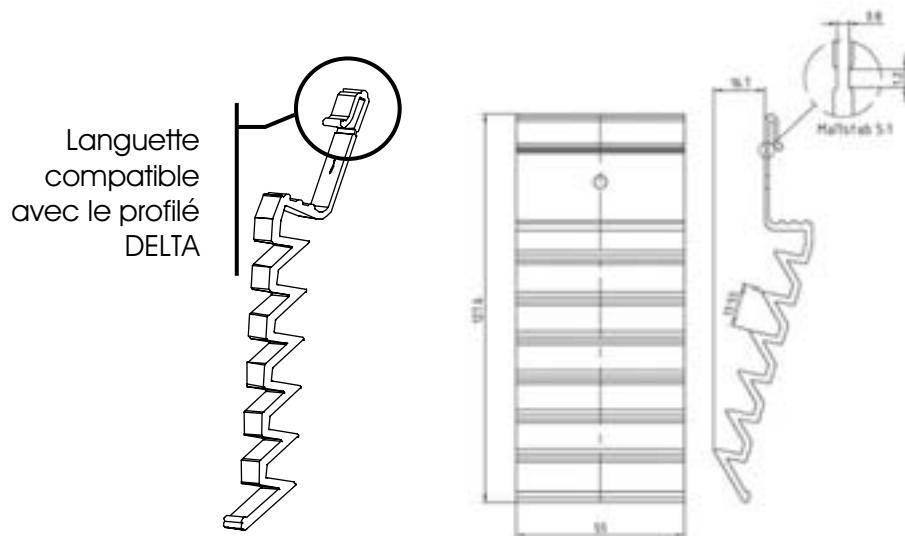


Figure 11 – DELTA-GEO-DRAIN CLIP

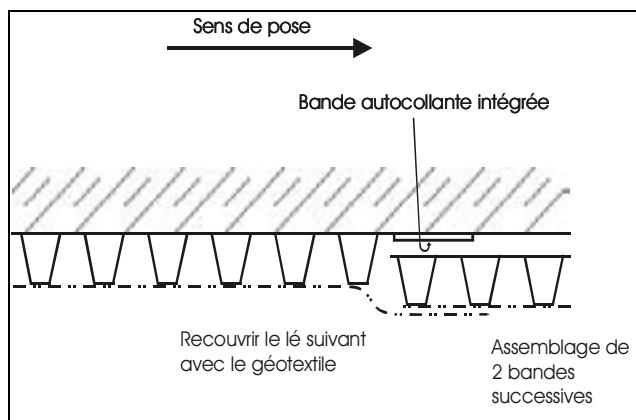


Figure 12 – Recouvrement des nappes DELTA-TERRAXX (coupe horizontale)

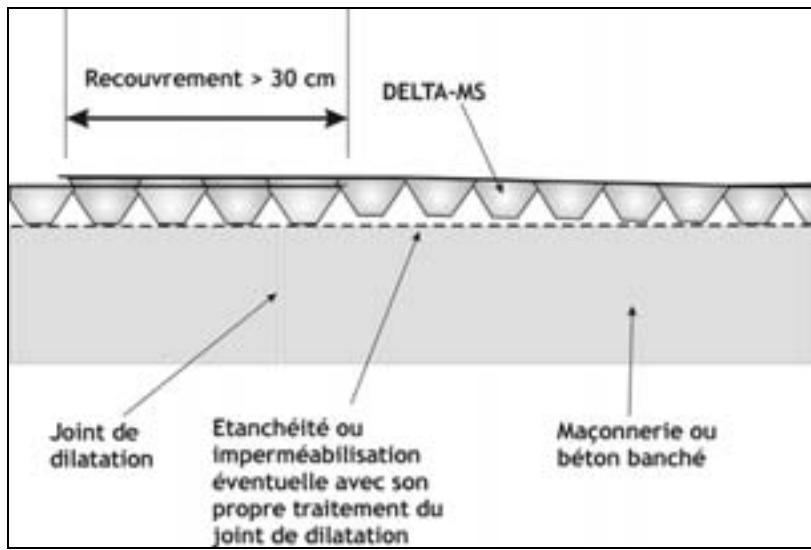
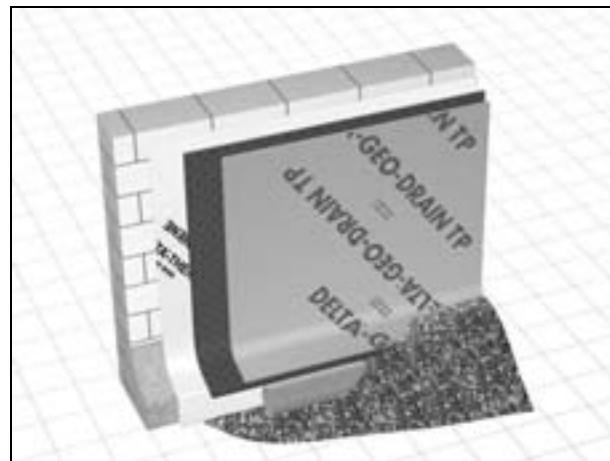
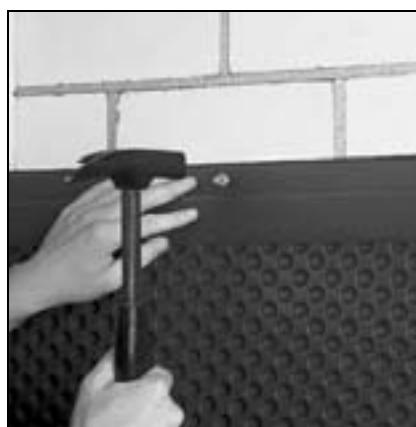


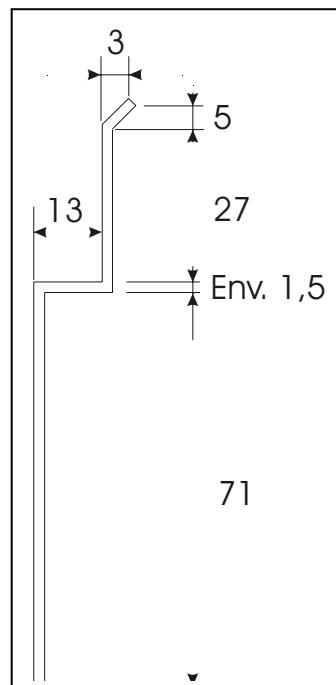
Figure 13 – Joint de dilatation - Recouvrement du dernier lé (coupe horizontale)



**Figure 14– Raccordement au collecteur-drain (DELTA-TERRAXX – ex DELTA-GEO-DRAIN TP)**



**Figure 15 – Fixation du profilé DELTA-MS**



**Figure 16 – Profilé DELTA de finition haute**



## Delta Membrane Systems Ltd

Unit 7  
 Bassett Business Centre  
 Hurricane Way  
 North Weald, Epping  
 Essex CM16 6AA  
 Tel: 01992 523811 Fax: 01992 524046

**Agrément  
Certificate  
No 00/3742**

Designated by Government  
to issue  
European Technical  
Approvals

## DELTA MEMBRANE SYSTEMS

Soutien étanche  
Wasserdichte Stütze

### Product



- THIS CERTIFICATE RELATES TO DELTA MEMBRANE SYSTEMS, MOULDED HDPE SHEETS AND FIXING/SEALING MATERIALS DESCRIBED IN THE ACCOMPANYING DETAIL SHEETS AND USED FOR DAMP-PROOFING IN NEW OR EXISTING BUILDINGS.

These Front Sheets must be read in conjunction with the relevant accompanying Detail Sheets, which provide information specific to membrane systems.

## Regulations — Detail Sheet 1

### 1 The Building Regulations 1991 (as amended) (England and Wales)



The Secretary of State has agreed with the British Board of Agrément the aspects of performance to be used by the BBA in assessing the compliance of waterproofing-tanking (walls) with the Building Regulations. In the opinion of the BBA, the use of Delta Membrane Systems in new constructions, if used in accordance with the provisions of this Certificate, will meet the relevant requirements. In the opinion of the BBA, the use of Delta Membrane Systems in an existing building is not subject to these Regulations, but action to satisfy Requirement C4 and Regulation 7 may be necessary for a 'Material change of use' as defined in Regulation 5(a).

Requirement: C4

Resistance to weather and ground moisture

Comment:

The system adequately resists the passage of moisture. See marked section of the accompanying Detail Sheets.

Requirement: Regulation 7

Materials and workmanship

Comment:

The system is acceptable. See marked section of the accompanying Detail sheets.

## 2 The Building Standards (Scotland) Regulations 1990 (as amended)

 In the opinion of the BBA, the use of Delta Membrane Systems in new constructions, if used in accordance with the provisions of the Certificate, will satisfy or contribute to satisfying the various Regulations and Technical Standards as listed below. In the opinion of the BBA, the use of Delta Membrane Systems in an existing building is not controlled by these Regulations, but action to satisfy Regulations 10 and 17 may be necessary for a 'Change of use of building' as defined in Section 6 of the Building (Scotland) Act 1959. See definition of a 'building' in Regulation 2 of these Regulations.

Regulation:	10	Fitness of materials
Standard:	B2.1	Selection and use of materials and components
Comment:	The system is acceptable. See marked section of the accompanying Detail Sheets.	
Regulation:	17	Resistance to moisture
Standard:	G2.6	Resistance to moisture from the ground
Standard:	G3.1	Resistance to precipitation
Comment:	The system adequately resists the passage of moisture. See marked section of the accompanying Detail Sheets.	

## 3 The Building Regulations (Northern Ireland) 1994 (as amended)

 In the opinion of the BBA, the use of Delta Membrane Systems in new constructions, if used in accordance with the provisions of this Certificate, will satisfy the various Building Regulations as listed below. In the opinion of the BBA, the use of Delta Membrane Systems in an existing building is not controlled by these Regulations, but action to satisfy Regulations B2 and C5 may be necessary for a 'Material change of use' under Regulation A9.

Regulation:	B2	Fitness of materials and workmanship
Comment:	The system is acceptable. See marked section of the accompanying Detail Sheets.	
Regulation:	C5	Resistance to ground moisture and weather
Comment:	The system adequately resists the passage of moisture. See marked section of the accompanying Detail Sheets.	

## 4 Construction (Design and Management) Regulations 1994

Information in this Certificate may assist the client, planning supervisor, designer and contractors to address their obligations under these Regulations.

See sections: 1 Description (1.2) and 13 Walls and ceilings (13.11) of the accompanying Detail Sheets.

## Conditions of Certification

### 5 Conditions

#### 5.1 This Certificate:

- (a) relates only to the product that is described, installed, used and maintained as set out in this Certificate;
- (b) is granted only to the company, firm or person identified on the front cover — no other company, firm or person may hold or claim any entitlement to this Certificate;
- (c) has to be read, considered and used as a whole document — it may be misleading and will be incomplete to be selective;
- (d) is copyright of the BBA.

5.2 References in this Certificate to any Act of Parliament, Regulation made thereunder, Directive or Regulation of the European Union, Statutory Instrument, Code of Practice, British Standard, manufacturers' instructions or similar publication, shall be construed as references to such publication in the form in which it was current at the date of this Certificate.

5.3 This Certificate will remain valid for an unlimited period provided that the product and the manufacture and/or fabricating process(es) thereof:

- (a) are maintained at or above the levels which have been assessed and found to be satisfactory by the BBA;

(b) continue to be checked by the BBA or its agents; and

(c) are reviewed by the BBA as and when it considers appropriate.

5.4 In granting this Certificate, the BBA makes no representation as to:

- (a) the presence or absence of any patent or similar rights subsisting in the product or any other product;
- (b) the right of the Certificate holder to market, supply, install or maintain the product; and
- (c) the nature of individual installations of the product, including methods and workmanship.

5.5 Any recommendations relating to the use or installation of this product which are contained or referred to in this Certificate are the minimum standards required to be met when the product is used. They do not purport in any way to restate the requirements of the Health & Safety at Work etc Act 1974, or of any other statutory, common law or other duty which may exist at the date of this Certificate or in the future; nor is conformity with such recommendations to be taken as satisfying the requirements of the 1974 Act or of any present or future statutory, common law or other duty of care. In granting this Certificate, the BBA does not accept responsibility to any person or body for any loss or damage, including personal injury, arising as a direct or indirect result of the installation and use of this product.



In the opinion of the British Board of Agrément, Delta Membrane Systems are fit for their intended use provided they are installed, used and maintained as set out in this Certificate. Certificate No 00/3742 is accordingly awarded to Delta Membrane Systems Ltd.

On behalf of the British Board of Agrément



Chief Executive

Date of issue: 24th November 2000





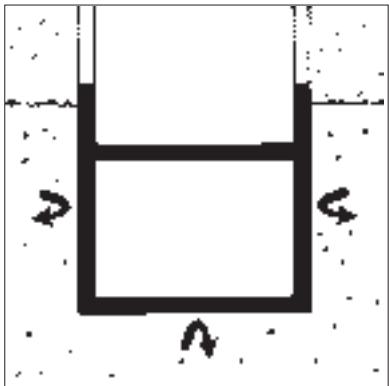
Delta Membrane Systems Ltd

Certificate No 00/3742

DETAIL SHEET 2

## DELTA-MS500 AND DELTA-MS20

## Product



- THIS DETAIL SHEET RELATES TO DELTA-MS500 AND DELTA-MS20, MOULDED HDPE SHEET AND FIXING/SEALING MATERIALS.

- The system is used on walls, floors and ceilings in new construction or in existing buildings over a contaminated or damp background, to support a dry lining or flooring.
- The system should be installed by competent remedial damp-proofing contractors.

This Detail Sheet must be read in conjunction with the Front Sheets, which give the system's position regarding the Building Regulations, general information relating to the product, and the Conditions of Certification, respectively.

## Technical Specification

## 1 Description

1.1 Delta-MS500 and Delta-MS20 are membranes in brown or clear high density polyethylene (HDPE), moulded to form raised domes.

1.2 Characteristics of the membranes are given in Table 1.

Table 1 Nominal characteristics

	Delta-MS500	Delta-MS20
thickness (mm)	0.6	1.0
dome height (mm)	8	20
weight per unit area (kgm <sup>-2</sup> )	0.5	1.0
roll size (m) <sup>(1)</sup>	2.0 x 20 2.4 x 20 3.0 x 20	2.0 x 20 — —

(1) Includes a 70 mm dome-free area for overlapping sheets.

1.3 Ancillary items used with the membranes include:

Delta Plug — a glass-filled nylon fixing for use on masonry backgrounds. (See Figure 1)

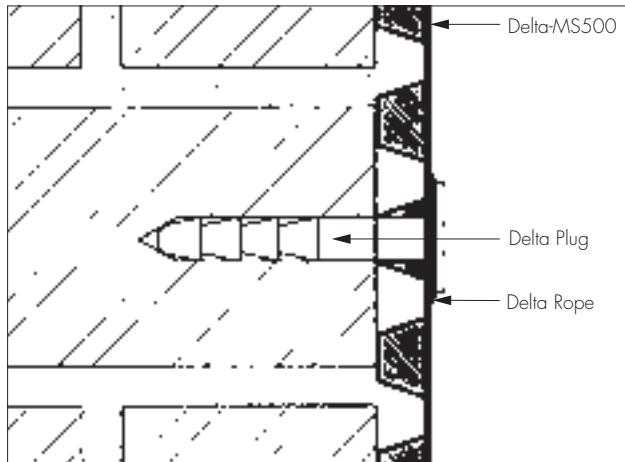
Delta Tape — black butyl rubber tape for sealing joints in the membrane

Delta Rope — black butyl rubber beading for sealing the membrane around pipes and openings, joining floor and wall membranes, and to form a gasket between the plug and membrane

Delta Mastic — an acrylic sealant for sealing the membrane around pipes and openings

Delta Corner Strip — a self-adhesive membrane strip for sealing junctions between walls and floors, and for sealing joints at corners.

Figure 1 Fixing Plug Detail



## 2 Manufacture and quality control

2.1 The membrane is formed in a continuous process in which HDPE is extruded into sheets and the domes impression formed.

2.2 The final product is visually inspected and tested for:

thickness  
weight per unit area  
density  
melt flow index  
compression resistance.

## 3 Delivery and site handling

3.1 The membrane is delivered to site in rolls secured with outer wrapping and headband bearing the product and manufacturer's name.

3.2 Rolls should be stored on end, under cover and protected from sharp objects, sunlight and high temperatures.

3.3 The packaging details of the ancillary items are shown in Table 2.

Table 2 Packaging details

Product	Dimensions/volume	Packaging
Delta Plug	11 mm diameter 70 mm long	Boxes of 100 or 1000
Delta Tape	22.5 m long 28 mm wide 2 mm thick	1 x roll per box 10 x rolls per outer
Delta Rope	4.75 m long 10 mm diameter	1 x roll per box 10 x rolls per outer
Delta Corner Strip	12 m long 150 mm wide	Single rolls 5 x rolls per box
Delta Mastic	0.4 litre cartridge	Single cartridge 24 per box

## Design Data

### 4 General

4.1 Delta-MS500 is satisfactory as a support for a dry lining, screed or flooring, over internal faces of walls and floors of all types of existing construction, in the following situations:

- damp walls and floors in underground situations subject to high ground water levels, and perennial moisture
- on vaulted ceilings of archways or cellars subject to dripping water
- with a remedial dpc system where the walls and floors have a high salt content, and/or it is necessary to complete the installation immediately without allowing a period for initial drying
- over walls and floors which have a friable or painted surface, are contaminated with oil or mould, or have a high salt content
- as a waterproofing or 'tanking' in areas subject to vibration.

4.2 The system is satisfactory for use in Type C (drained protection) structural concrete constructions in accordance with BS 8102 : 1990, clause 3.2.4.

4.3 Under normal operating conditions the membrane is not affected by underfloor heating.

4.4 Delta-MS20 performs the same function as MS500 but is more suitable in conditions where a higher drainage capacity is required.

### 5 Finishing works

After the system has been installed and the walls dry-lined, permanent decorations, such as vinyl papers or oil paints, may be applied. Temporary permeable decorations (necessary with traditional, cement-based waterproofers) are not necessary for use with this system.

### 6 Resistance to water and water vapour

 6.1 The membrane is water resistant and has a high resistance to water vapour. Consequently the measures described in the Installation part of this Detail Sheet must be followed to ensure that the membrane acts as a drainage layer and that there is no excessive build-up of water behind the system.

6.2 All joints and fixings must be sealed with Delta sealing products, and drainage channels and gullies, or sumps and pumps should be installed as necessary to disperse excess or standing water.

6.3 Floors should have a drainage outlet point. There should be a fall towards the outlet point or a drainage channel made around the circumference of the floor, so water can flow to the outlet.

### 7 Resistance to salt transfer

The system provides an effective barrier to the transmission of salts or other contaminants from the substrate.

### 8 Resistance to puncture, impact and loading

8.1 The membrane has a high resistance to puncture and will not be damaged by normal foot traffic during installation or while laying concrete or screeding to BS 8204-1 : 1999.

8.2 The system can support the long-term imposed loadings defined in BS 6399-1 : 1996, Table 1, categories A, C1 and C2, and situations with similar loadings in category B, without undue deformation.

### 9 Wall-mounted fittings

Wall-mounted fittings (apart from lightweight items such as framed pictures) should be fixed where possible into battens, whose position and number of support fixings into the loadbearing structure are predetermined. Only in exceptional circumstances should fittings be fixed through the membrane and lining board to the loadbearing structure behind, using proprietary fixings. Holes made in the membrane must be filled with a flexible sealant, such as Delta Mastic.

### 10 Durability

 10.1 Under normal conditions of use the system will provide an effective barrier to the transmission of salts, liquid water and water vapour for the life of the structure in which it is incorporated.

10.2 Regular maintenance of all gullies, sumps and pumps must be conducted to ensure that a build-up of water does not occur behind the membrane.

## Installation

### 11 Survey in damp conditions

11.1 Where conditions are damp, a full survey is necessary by a specialist surveyor to diagnose the cause and to establish if treatment is required.

11.2 If rising damp is found, a remedial treatment is conducted in accordance with the relevant Agrément Certificate, BS 6576 : 1985 and the British Wood Preserving and Damp-proofing Association (BWPDA) Code of Practice 1997.

11.3 Appropriate remedial measures are taken to rectify major causes of damp conditions or water ingress, and to repair structural defects.

### 12 Surface preparation

12.1 When used in new constructions the concrete base must be laid in accordance with BS 8204-1 : 1999. If a board covering is to be laid directly on the membrane, the concrete base must have a surface regularity of at least SR 2<sup>(1)</sup>, as specified in BS 7916 : 1998 and described in BS 8204-1 : 1999.

(1) Maximum permissible departure of 5 mm from the underside of a 3 m straight edge, resting in contact with the floor.

12.2 When used in existing buildings any unsound plaster, render or screed is removed to expose the substrate and cleaned with a stiff brush to remove loose material, laitance, salt residue, mould or adhesive. If mould is present the substrate is treated with a fungicidal wash.

12.3 Uneven substrates should be dubbed out with a cement-sand (1:4) render or screed, to the tolerance described in section 12.1. They should be allowed to dry thoroughly before the Delta-MS500 membrane is fixed.

## 13 Walls and ceilings

### General

13.1 The membrane should always be used with the flanged edge positioned in front of and overlapping the previously installed membrane width. Joints with the flanged edge are sealed using Delta Tape, while stud-to-stud joints (without the flanged edge) are sealed by overlapping the membrane by a minimum of three domes and positioning Delta Rope between the last two rows of domes.

13.2 Fixings are made through the domes into 11 mm holes drilled through the membrane. Delta Plugs, to which Delta Rope has been applied round the rim, are inserted into the holes and tapped flush with the membrane. The Delta Rope forms a sealing gasket between the plug and membrane.

13.3 Spacing between fixings will depend on the application and the nature of the substrate, but should be kept to a maximum of 600 mm.

13.4 Preservative treated timber battens of minimum dimensions 25 mm by 38 mm are fixed into the plug's fixing hole using 6 mm diameter bolts or No 12 screws, with a maximum screwing-in depth of 30 mm. If required, Delta Mastic is injected into the fixing holes to reduce the risk of water penetration.

13.5 On difficult substrates the use of the clear membrane will allow the contractor to view the substrate through the membrane and choose the optimum site for each fixing.

### Ceiling

13.6 Ceilings to be covered should always have a fall, as per vaulted cellar constructions, so water does not lie against the membrane or a joint. In addition to the requirements given in section 13.9, on ceilings the vertical drop between the ends of the two membrane sheets for horizontal overlaps should be a minimum of 100 mm.

13.7 Any sagging of the membrane between fixing points on ceilings should not be great enough for ponding to occur.

13.8 At the end walls of vaulted constructions the membrane must be turned down onto the end wall by a minimum 200 mm. The membrane is mitred as necessary to fit the curve of the ceiling, and the joint sealed with Delta Tape or Rope. The wall membrane should be cut into the curve of the ceiling, fixed in front of the ceiling membrane, and the gap sealed with Delta Rope.

### Walls

13.9 Installation of the membrane is commenced at the top of the construction. The membrane may require initial fixing on a ceiling or along the upper edge of a wall, prior to final fixings along batten runs. For joints where the flanged edge is not used, the two membrane sheets are overlapped by a minimum of 100 mm, and for horizontal joints the lower sheet is always positioned in front of the upper sheet.

13.10 The installation is conducted over windows and later the membrane is cut away to expose them, and the gaps are sealed with Delta Tape or Rope.

13.11 For doors and some obstructions, techniques covered in section 13.10 cannot be used. Instead the membrane is installed up to the perimeter and the gap sealed in the same manner. Power cables, points and light switches preferably should be remounted in front of the membrane.

## 14 Floors

14.1 The membrane is rolled out 'domes down' over the floor, and consecutive membrane widths

are laid so the flanged edge overlaps the first sheet by three domes. All joints are sealed using Delta Tape. When a stud-to-stud joint occurs it is sealed using Delta Rope. This can then be oversealed using Delta Corner Strip.

14.2 The membrane is cut within 5 mm to 10 mm of any pipes and services in the floor, and the gap filled with Delta Rope. A patch of membrane is overlaid and sealed to the services with Delta Rope, and its circumference sealed with Delta Tape.

14.3 Fixings must not be applied through the floor membrane.

14.4 Where appropriate, at wall/floor junctions and corners of the installation, the membrane should be cut flush and the gap between the wall and floor membranes sealed with Delta Corner Strip. Alternatively, the floor membrane may be turned up by 100 mm at the wall.

14.5 Where internal or external corners occur, these should be oversealed using Delta Corner Strip, in accordance with the manufacturer's installation manual.

## 15 Dry lining of walls

15.1 Gypsum plasterboard to BS 1230-1 : 1985, or similar dry lining boards covered by a current Agrément Certificate, are fixed to the battens with galvanized screws or nails, positioned a minimum of 12 mm from the edge of the board. Care should be taken to ensure that penetration of the plasterboard screws or nails is less than batten depth to avoid puncturing the membrane.

15.2 When a plaster finish is required, Delta-MS500 membrane on walls may be substituted by Delta-PT (see Detail Sheet 3 of this Certificate).

## 16 Floor membrane coverings

16.1 If required, expanded polystyrene insulation boards, minimum density  $30 \text{ kgm}^{-3}$ , are laid over the membrane.

16.2 Suitable tongue-and-groove flooring board panels should be selected in accordance with BS 7916 : 1998, and loose laid over the membrane to within 10 mm of the walls. The panels are staggered and the joints sealed with PVA adhesive to BS 4071 : 1966.

16.3 Alternatively, the membrane is covered by concrete or screed 50 mm thick in accordance with BS 8204-1 : 1999. Care should be taken to ensure the membrane is not displaced when placing the concrete or screed.

## Technical Investigations

The following is a summary of the technical investigations carried out on Delta-MS500 and Delta-MS20.

### 17 Tests

17.1 Tests were carried out to determine:  
 thickness  
 melt mass-flow rate  
 water absorption  
 water vapour permeability of membrane  
 incorporating a joint  
 resistance to long-term and short-term compression loading  
 nail tear resistance  
 puncture resistance.

17.2 Independent test reports were examined and assessed, relating to:  
 density  
 tensile strength and elongation at break.

### 18 Investigations

18.1 A factory visit was conducted to examine the manufacturing process and obtain details of the raw material specifications and quality control procedures.

18.2 An assessment was made of the scope of use and durability of the system in relation to the generic properties of the membrane.

## Bibliography

BS 1230 Gypsum plasterboard

BS 1230-1 : 1985(1994) Specification for plasterboard excluding materials submitted to secondary operations

BS 4071 : 1966(1988) Specification for polyvinyl acetate (PVA) emulsion adhesives for wood

BS 6399 Loading for buildings

BS 6399-1 : 1996 Code of practice for dead and imposed loads

BS 6576 : 1985 Code of practice for installation of chemical damp-proof courses

BS 7916 : 1998 Code of practice for the selection and application of particleboard, oriented strand board (OSB), cement bonded particleboard and wood fibreboards for specific purposes

BS 8102 : 1990 Code of practice for protection of structures against water from the ground

BS 8204 Screeds, bases and in-situ floorings

BS 8204-1 : 1999 Concrete bases and cement sand levelling screeds to receive floorings. Code of Practice

British Wood Preserving and Damp-proofing Association Code of Practice *The Installation of Remedial Damp-proof Courses in Masonry Walls* : January 1997



On behalf of the British Board of Agrément

Date of issue: 24th November 2000



Chief Executive



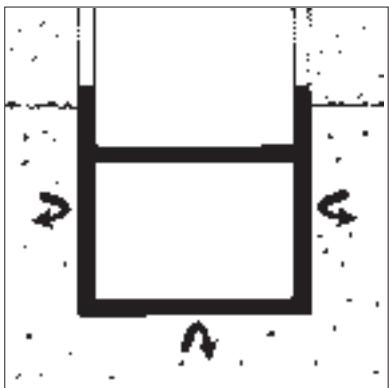


**Delta Membrane Systems Ltd**

**DELTA-PT**

**Certificate No 00/3742**  
**DETAIL SHEET 3**

## Product



- THIS DETAIL SHEET RELATES TO DELTA-PT, A PROFILED HDPE SHEET USED FOR DAMP-PROOFING, INCORPORATING A POLYPROPYLENE MESH AS A KEY FOR PLASTER AND RENDER COATS.

- Delta-PT is used on walls in existing buildings either internally over a contaminated or damp background to support a gypsum or cementitious plaster, or dry lining on plaster dabs, or externally as a waterproof support for render in exposed situations or where the wall surface has deteriorated.

This Detail Sheet must be read in conjunction with the Front Sheets, which give the system's position regarding the Building Regulations, general information relating to the product, and the Conditions of Certification.

## Technical Specification

### 1 Description

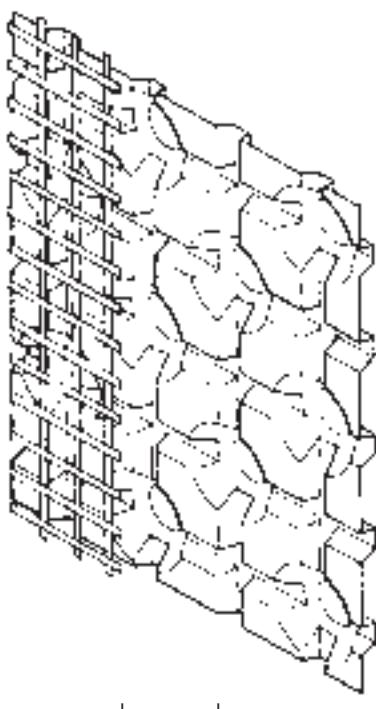
1.1 Delta-PT is a membrane in brown or clear HDPE, moulded to form raised domes. Delta-PT has a woven polypropylene mesh thermally bonded to the membrane on the face side to form a key for plaster and render finishes (see Figure 1).

1.2 Characteristics of the membrane are:

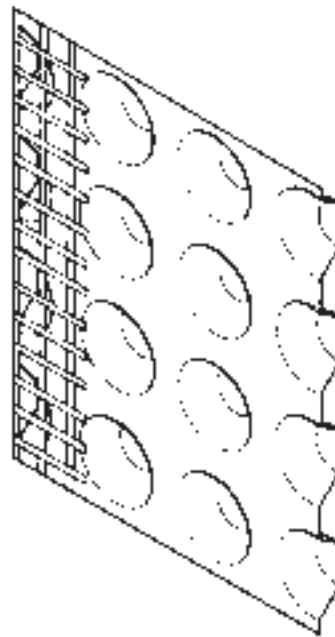
thickness (mm)	0.5
dome height (mm)	8
weight per unit area ( $\text{kgm}^{-2}$ )	0.53
roll sizes (m)	$1.5 \times 10^{(1)}$ $2.0 \times 20^{(2)}$

- (1) Includes a 100 mm mesh-free area for overlapping sheets.  
(2) Includes a 200 mm mesh-free area for overlapping sheets.

Figure 1 The membrane



brown membrane

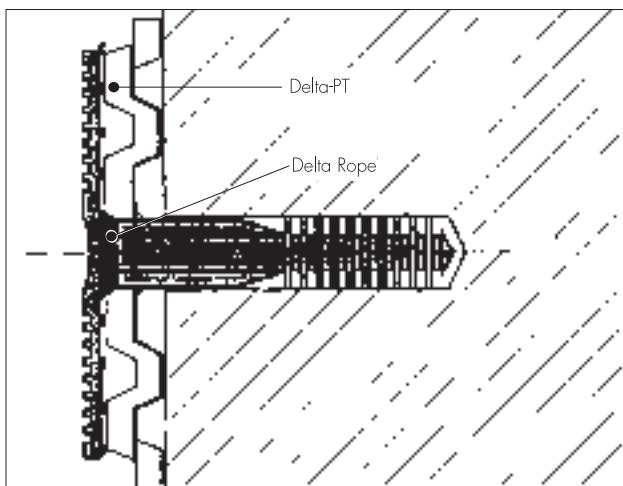


clear membrane

1.3 Ancillary materials used with the membrane are:

- (1) Delta-PT Plugs — white polypropylene fixing plugs with a 50 mm diameter retaining head and 50 mm long grooved shank for securing the membrane to the wall (see Figure 2).
- (2) Delta-PT Profile — a plastic edging strip to assist ventilation of the rear face of the membrane, and to act as a plaster stop.
- (3) Delta Rope — black butyl rubber beading for sealing the membrane around pipes and openings, and to form a gasket between the Delta-PT Plug and the membrane.
- (4) Delta Mastic — an acrylic sealant for sealing the membrane around pipes, openings and at joints.

Figure 2 Fixing plug detail



## 2 Manufacture and quality control

2.1 The membrane is formed in a continuous process in which HDPE is extruded into sheets and vacuum formed. A woven polypropylene mesh is thermally welded onto the face side of the membrane to make Delta-PT.

2.2 The final product is visually inspected, and tested for:

weight per unit area  
melt-flow index  
density  
thickness  
compression resistance.

## 3 Delivery and site handling

3.1 The membrane is delivered to site in rolls sealed with a headband, bearing the product and manufacturer's name.

3.2 Rolls should be stored on end, under cover and protected from sharp objects, sunlight and high temperatures.

3.3 Delta-PT Plugs are packaged 250 per box.

3.4 Delta-PT Profile is supplied 2 metres long in bundles of 20.

## Design Data

### 4 General

4.1 Delta-PT is satisfactory for use as a support for a dry lining fixed by plaster dabs, or for replastering/rendering, over internal walls of all types of construction, in the following situations:

- (a) Existing damp walls not under hydrostatic pressure<sup>(1)</sup>
- (b) In conjunction with a remedial dpc system where the walls have a high salt content and/or it is necessary to complete the installation immediately without allowing a period for initial drying
- (c) Over a wall which has a friable or painted surface, is contaminated with oil or mould, or has a high salt content
- (d) When Delta-PT is used as a substitute for MS500 (see section 15.2 of Detail sheet 2) and installed as a 'sealed system' in accordance with section 6 of Detail Sheet 2, it may be deemed to conform to section 4.1 of Detail Sheet 2 for walls, vaulted ceilings of archways or cellars but not floors.

(1) ie where liquid water is not present on the wall's face.

4.2 Delta-PT is also satisfactory for use as a waterproof support for render on walls in exposed external situations, and/or where the brickwork has deteriorated.

### 5 Finishing works

5.1 When the membrane is installed, the walls described in section 4.1 can be replastered with conventional gypsum plasters as recommended in the current Delta technical literature.

5.2 Where Delta-PT is installed internally and plastered, permanent decoration, such as vinyl papers or oil paint, may be applied. Temporary permeable decoration (necessary when a remedial dpc installation is replastered conventionally) is not necessary when Delta-PT is used.

### 6 Resistance to water and water vapour

 The membrane is water resistant and has a high resistance to the transmission of water vapour. Consequently, when used internally the measures described in the *Installation* part of this Detail Sheet must be followed to ensure that, where the surface is damp, there is a flow of air across it.

### 7 Resistance to salt transfer

The system provides an effective barrier to the transmission of salts or other contaminants from the substrate.

### 8 Impact resistance

Delta-PT, plastered, rendered or dry-lined, has a satisfactory resistance to soft and hard body impacts.

## 9 Wall-mounted fittings

Wall-mounted fittings (apart from lightweight items such as framed pictures) should be fixed (using recommended proprietary fixings) through the membrane and lining board, plaster or render to the loadbearing structure behind. Holes made in the membrane should be filled with a flexible sealant before inserting the fixing.

## 10 Durability

 Under normal conditions of use, the product will provide an effective barrier to the transmission of salts, liquid water and water vapour for the life of the structure in which it is installed.

## Installation

### 11 Survey in damp conditions

11.1 Where conditions are damp, a full survey is necessary by a specialist surveyor to diagnose the cause and to establish if treatment is required.

11.2 If rising damp is found, a remedial treatment is conducted in accordance with the relevant Agrément Certificate, BS 6576 : 1985 and the British Wood Preserving and Damp-proofing Association (BWPDA) Code of Practice 1997.

11.3 Appropriate remedial measures are taken to rectify other causes of damp conditions or water ingress and to repair structural defects.

### 12 Surface preparation

12.1 Unsound plaster or render is removed to expose the substrate and the wall is cleaned with a wire brush to remove any loose material, laitance, salt residue, mould or adhesive. If mould is present the wall is treated with a fungicidal wash.

12.2 Uneven substrates should be dubbed out with a cement-lime-sand (1:1:6) render to achieve a flat finish, and allowed to dry thoroughly before fixing the membrane.

### 13 Membrane fixing

13.1 Delta-PT is placed against the wall either vertically, or horizontally with the overlap section at the bottom, so the domes are in contact with it (ie with an air-gap between the membrane and the wall).

13.2 Fixing is commenced at ceiling level, with a 10 mm ventilation gap between the ceiling and the membrane. Fixings are made through the domes into 8 mm holes drilled through the membrane to a depth of at least 50 mm into the substrate. Delta-PT Plugs are inserted into the holes and tapped flush with the membrane.

13.3 On difficult substrates the use of the clear membrane will allow the contractor to view the substrate through the membrane and choose the optimum site for each fixing.

13.4 Fixings are made at maximum spacings of 250 mm for internal plastered or dry-lined situations, or a maximum spacing of 150 mm for external rendered systems.

13.5 Where necessary, end or side laps are made using the membrane's mesh-free area, overlapping by at least 100 mm, and fixings are made through both membranes into the substrate. Overlaps are sealed using Delta-PT mastic. To minimise the need for laps, the membrane should be folded at the corners of the room and the installation continued on the adjacent wall.

13.6 Where butt joints cannot be avoided between sections of the membrane, a strip of heavy-duty polythene at least 200 mm wide must be inserted and sealed behind the joint. The joint is sealed using Delta Mastic.

13.7 If necessary, the roll of membrane may be cut or sawn to the correct length or width, so that a ventilation gap of 10 mm is maintained at floor level. At the wall/ceiling and wall/floor junctions, Delta-PT Profile is attached to the membrane and fixed in position using Delta-PT Plugs to maintain the ventilation gap (see Figures 3 and 4).

Figure 3 Skirting details

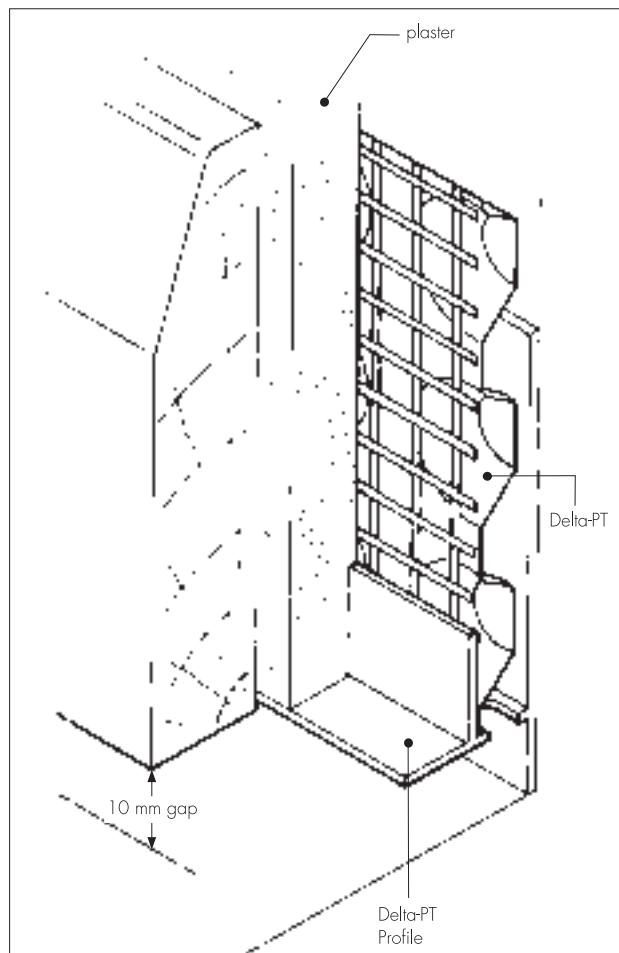
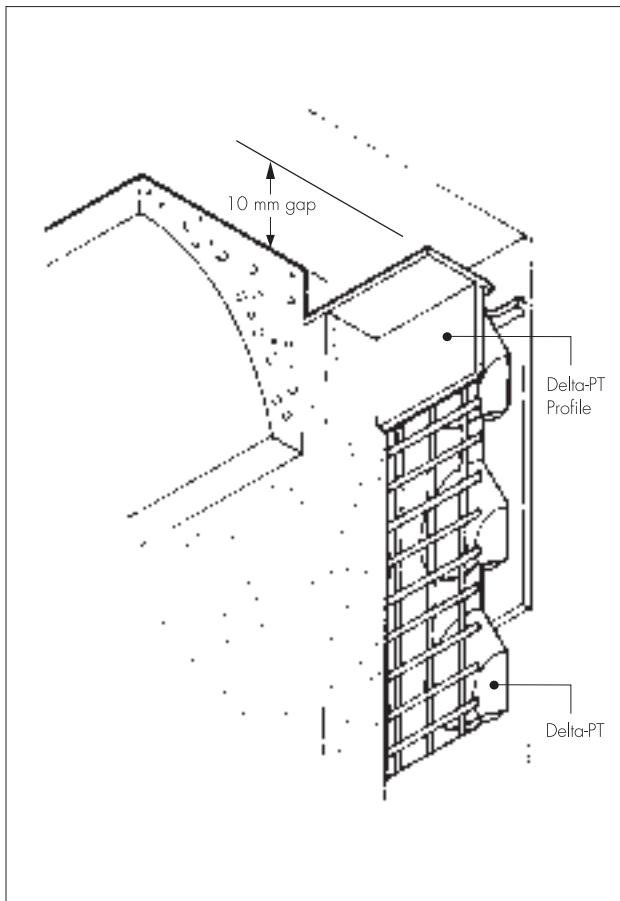


Figure 4 Covings details



13.8 The installation is conducted over features, such as windows, power points, light switches and later the membrane is cut away to expose them. Heavy duty polythene is inserted behind the cut-away section to maintain the weatherproof seal, and the gap filled with a flexible polymer-based sealant.

13.9 For doors and some obstructions techniques covered in section 13.8 cannot be used. Instead the membrane is installed up to the perimeter and the gap sealed in the same manner. Power cables, points and light switches should be preferably remounted in front of the membrane.

13.10 Where there is access to an external wall, the cavity behind the membrane may be vented via an air brick or passive vent. In this case the internal gaps shown in Figures 3 and 4 are unnecessary.

## 14 Plastering

14.1 The product should be plastered with a plaster recommended in the current Delta-PT technical literature using the procedures defined in BS 5492 : 1990 (and/or the appropriate Agrément Certificate). The standard of installation should comply with the requirements of BS 8000-10 : 1989.

14.2 The plaster should be a minimum total depth of 15 mm.

## 15 Rendering

15.1 Where Delta-PT has been used externally it must be rendered with a cement-lime-sand (1:1:6) render applied in three coats to a total thickness of 20 mm using the procedures defined in BS 5262 : 1991. The standard of installation should comply with the requirements of BS 8000-10 : 1995.

15.2 The render should be applied in three coats with seven to ten days being allowed between render coats.

15.3 Due to the difference in thermal characteristics between Delta-PT and the render, expansion joints through the render to the membrane must be trowelled in along each lap joint (ie at maximum centres of 1.4 metres) to reduce the possibility of cracking. These joints must be filled with a suitable flexible polymer-based sealant.

15.4 A 5 mm ventilation gap at the top, and at least 10 mm at the bottom should be left to assist the ventilation of the air-gap behind the Delta-PT membrane. Delta-PT Profile is secured to the membrane and substrate to maintain these gaps.

15.5 Where a sand-cement mix is to be used internally, two coats are applied and finished with a 3 mm thick gypsum-based skim coat.

## 16 Dry lining

16.1 A bonding plaster to BS 1191-2 : 1973(1994), Type A3, is mixed and applied in vertical strips over the fixing centres and in bands along the top and bottom of the membrane. The plaster dabs are applied to a minimum thickness of 8 mm, and should cover a minimum of 50% of the membrane.

16.2 Gypsum plasterboard to BS 1230-1 : 1985(1994), or similar dry lining boards covered by an Agrément Certificate, are pressed onto the plaster dabs and jointed in the usual manner. Temporary spacers approximately 20 mm to 25 mm high are positioned under the dry lining to support it during the curing period.

## 17 Decoration

17.1 Skirting boards are fixed to the finished walls with a 10 mm gap between the skirting and floor, and ceiling covings are fixed to the finished walls with a 10 mm gap between the coving and ceiling, to assist ventilation (see Figures 3 and 4). Alternatively, a proprietary ventilated skirting board or ceiling coving may be used.

17.2 Once the plastered, dry-lined or rendered surface has dried, the surface can be painted or wallpapered using traditional methods and materials.

## Technical Investigations

The following is a summary of the technical investigations carried out on Delta-PT.

### 18 Tests

Tests were carried out to determine:  
thickness  
impact resistance of plastered and rendered membrane  
bond strength of mesh to membrane.

### 19 Investigations

- 19.1 An assessment was made of the data on which Detail Sheet 2 of this Certificate was based.
- 19.2 The manufacturing process was examined, including the methods adopted for quality control, and details were obtained of the quality and composition of the materials used.
- 19.3 Trial installations were conducted to assess the practicability of installation of the system and the methods used for plastering and rendering.
- 19.4 An assessment was made of the scope of use and durability of the system in relation to the generic properties of the membrane.

## Bibliography

- BS 1191 Specification for gypsum building plasters  
BS 1191-2 : 1973(1994) Premixed lightweight plasters
- BS 1230 Gypsum plasterboard  
BS 1230-1 : 1985(1994) Specification for plasterboard excluding materials submitted to secondary operations
- BS 5262 : 1991 Code of practice for external renderings
- BS 5492 : 1990 Code of practice for internal plastering
- BS 6576 : 1985 Code of practice for installation of chemical damp-proof courses
- BS 8000 Workmanship on building sites  
BS 8000-10 : 1995 Code of practice for plastering and rendering
- British Wood Preserving and Damp-proofing Association Code of Practice *The Installation of Remedial Damp-proof Courses in Masonry Walls* : January 1997



On behalf of the British Board of Agrément

Date of issue: 24th November 2000



Chief Executive





## Konformitätserklärung

Die Dörken GmbH & Co. KG, Wetterstraße 58, 58313 Herdecke,

erklärt hiermit, dass die Dränbahnen DELTA®-DRAIN, DELTA®-GEO-DRAIN TP, DELTA®-GEO-DRAIN 800 TP, DELTA®-GEO-DRAIN Quattro, DELTA®-NP DRAIN, DELTA®-TERRAXX, DELTA®-LANDSCHAFTSVLIES und DELTA®-DRÄNAGEVLIES konform mit den Anforderungen der CE-Kennzeichnung sind.

Die Produkte erfüllen die Anforderungen des Mandates M/107 der EU Bauproduktenrichtlinie (89/106/EEC).

Nummer der Bescheinigung über die werkseigene Produktionskontrolle: 0799-CPD-13

Herdecke, den 21. März 2005

Christian Harste  
Geschäftsführer

Ingo Quent  
Geschäftsführer

Marc-Guido Koeth  
Geschäftsführer



Institut für textile Bau- und Umwelttechnik GmbH  
Institute for textile building and environment technology  
Gutenbergstr. 29 • 48268 Greven • Germany

# Certificate 0799-CPD-13

## Factory Production Control

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive – CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction products

**DELTA-DRAIN**  
**DELTA-GEO DRAIN**  
**DELTA-GEO DRAIN TP**  
**DELTA-GEO DRAIN 800 TP**  
**DELTA-GEO DRAIN PLUS**  
**DELTA-GEO DRAIN Quattro**  
**DELTA-NP DRAIN**  
**DELTA-TERRAXX**  
**DELTA-Landschaftsvlies**  
**DELTA-Dränagevlies**

sold by

**Dörken GmbH & Co KG**  
Wetterstr. 58  
58313 Herdecke  
Germany

produced in the factories

**Code 13525-A, 13525-B**

is submitted by the manufacturer to the initial type-testing of the products, a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body tBU - Institut für textile Bau- und Umwelttechnik GmbH, Greven, Germany, has performed the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of factory production control described in Annex ZA of the standards

**EN 13252**

were applied.

This certificate was first issued on 15.09.2002 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Greven, 10.03.2005



Prof. Dr.-Ing. Müller-Rochholz

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ГОССТАНДАРТ РОССИИ

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС DE.AЮ64.H02711

Срок действия с 14.08.2007 по 13.08.2010

0854071

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ рег. № РОСС RU.0001.10АЮ64

ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ "ПОЛИСЕРТ"

129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12А, тел. (495) 995-10-26, факс (495) 684-42-40

ПРОДУКЦИЯ дренажные и защитные материалы марок: DELTA-MS,  
DELTA-NB, DELTA-MS 20, DELTA-PT, DELTA-DRAIN,  
DELTA-NP-Drain, DELTA-TERRAXX, DELTA-GEO-DRAIN  
QUATTRO  
Серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

22 9110

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 30547-97( п.п. 4.1.10, 4.1.14, 4.1.16, 4.1.21)

код ТН ВЭД:

3920 10 890 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "Dorken GmbH & Co.KG", Германия  
Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Германия

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН "Dorken GmbH & Co.KG", Германия  
Wetterstrasse 58, D-58313, Herdecke, Германия, тел. 49 2330 630, факс 49 2330 633 55

НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № 269/ГС от 31.07.2007 Испытательного комплекса "Полигест", рег. № РОСС RU.0001.21АЮ66, 129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, дом 12а; санитарно-эпидемиологического заключения № 77. 01. 16. 570. П. 021365. 03. 07 от 28.03.07 Управления Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по городу Москве; акта о результатах анализа состояния производства № 24998 от 10.08.2007г. Органа по сертификации продукции и услуг "ПОЛИСЕРТ" рег. № РОСС RU.0001.10АЮ64

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Место нанесения знака соответствия: на сопроводительной технической документации. Форма и размеры знака по ГОСТ Р 50460-92.



Руководитель органа

Эксперт

подпись  
*[Handwritten signature]*

Н.П. Комков

инициалы, фамилия

С.В. Ильинчев

инициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ  
В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА

Управление Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по городу Москве

САНИТАРНО-ЭВИДЕНЦИОЛОГИЧЕСКОЕ ЗАКАЗЧЕНИЕ  
№ 77-01-16-370-2-022345-03-07 от 28.03.07

Наименование (наименование) заказчика (заказчика) уточняется, что предложенное  
документом и наименование профилактическими институтами из поликлиники №49  
имени Д.И. Менделеева, им. А.Н. Бакулева №29, им. А.Н. Бакулева №30-Санкт-Петербург,  
имени Тимирязева, им. А.Н. Бакулева №40 им. Франклина, им. А.Н. Бакулева №47,  
им. А.Н. Бакулева №48-Москва.

Исполнитель и ответственный

Заключение о соответствии формы исполнительной Сертификата системы менеджмента  
разв. ИСО 9001:2008 и ИСО 14001:2004 от 08.04.04.

Соответствует Санитарно-эпидемиологическим требованиям

ПУ 2.1.4.1339-03 "Общие требования к аттестации воздуха в помещениях зданий и сооружений", ПУ 2.1.4.1339-03 "Общие требования к аттестации воздуха в помещениях зданий", СанПиН 2.1.2.729-99 "Технические и гигиенические требования к производству материалов, изделий и конструкций Технологии приближенного биотехнологии".

Справочник-реестр сертификатов

Форма "Приложение №4 к №, №"

Московская обл., 10-100119 Можайск

Перечень

Получатель свидетельства о соответствии системы здравоохранения

Форма "Приложение №4 к №, №"

Московская обл., 10-100119 Можайск

Перечень

Основание для присвоения присвоения, соответствующей (не соответствующей)  
санитарным правилам, нормам и (или) рекомендациям по проектированию, строительству, эксплуатации, техническому обслуживанию и (или) санитарному надзору

Присвоено наименование №42 Центр Гигиенического надзора Клиническая лаборатория  
Санитарно-эпидемиологического заведения № 2459 от 25.03.2007г. (Завершено заключение №  
ПСН № 04/04-2/05). Заключение заключение №293 "Центр гигиенического и  
санитарного надзора г. Москва" № 20044/18 от 29.03.2007 г.

№ 1276629

Виды стекла,  
используемые в фасадах:

Фурнальдиты, не более  
шестидесяти, не более  
столешниц, не более  
стекла, не более  
стекла, не более  
стекла, не более  
стекла

(стекло)

металлизированный, не более  
противоударный, не более  
антидрожжевой, не более  
турмажный, не более  
антибутылочный, не более

Индекс твердости

Гидроизоляционный  
материал  
(Сайдинг, МДФ, ПЛК и др.)

0,005 мег/м<sup>2</sup>  
0,05 мег/м<sup>2</sup>  
0,1 мег/м<sup>2</sup>  
0,065 мег/м<sup>2</sup>  
0,062 мег/м<sup>2</sup>  
0,250 мег/м<sup>2</sup>  
0,1 мег/м<sup>2</sup>  
0,3 мег/м<sup>2</sup>  
0,6 мег/м<sup>2</sup>  
0,1 мег/м<sup>2</sup>  
0,1 мег/м<sup>2</sup>

10-120%

Область применения  
и ограничения

Наиболее широкие условия использования: крановка, транспортировка и меры  
дезодорации.

В соответствии с рекомендациями фирм - производителей.

Информация, напечатанная на конверте:

Наименование товара, серии, фирмы - производитель, наименование, описание  
свойств, правила пользования, напечатанное на русском языке.



Завершено действительным от 28.03.2012 г.

Главный государственный санитарный врач  
(наименование главного государственного санитарного врача)



# ZERTIFIKAT

Die TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
der TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

bescheinigt gemäß  
TÜV CERT-Verfahren, dass das Unternehmen

**Dörken GmbH & Co. KG**

Wetterstr. 58  
D - 58313 Herdecke

für den Geltungsbereich

**Entwicklung, Herstellung und Vertrieb  
von Kunststoffbahnen und Zubehör  
für Hoch-, Tief- und Ingenieurbau**

ein Umweltmanagementsystem eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit, Bericht Nr. 042109  
wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der

**ISO 14001:2004**

erfüllt sind. Dieses Zertifikat ist gültig  
in Verbindung mit dem Hauptzertifikat bis 2010-04-19.

Zertifikat-Registrier-Nr. 01 104 042109/3



Dörken GmbH & Co. KG  
Wetterstraße 58  
58313 Herdecke



**TÜVRheinland®**

*Braunen*  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle der  
TÜV Rheinland Industrie Service  
GmbH



# ZERTIFIKAT

Die TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
der TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

bescheinigt gemäß  
TÜV CERT-Verfahren, dass das Unternehmen

**Dörken GmbH & Co. KG**  
Wetterstr. 58  
D - 58313 Herdecke

für den Geltungsbereich

**Entwicklung, Herstellung und Vertrieb  
von Kunststoffbahnen und Zubehör  
für Hoch-, Tief- und Ingenieurbau**

ein Qualitätsmanagementsystem eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit, Bericht Nr. 041012

wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der

**DIN EN ISO 9001:2000**

erfüllt sind. Dieses Zertifikat ist gültig  
in Verbindung mit dem Hauptzertifikat bis 2010-04-19.

Zertifikat-Registrier-Nr. 01 100 041012/3



Köln, 2007-08-03



  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle der  
TÜV Rheinland Industrie Service  
GmbH



# ZERTIFIKAT

Die TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
der TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

bescheinigt gemäß  
TÜV CERT-Verfahren, dass das Unternehmen

**Dörken GmbH & Co. KG**  
Wetterstr. 58  
D - 58313 Herdecke

für den Geltungsbereich

**Entwicklung, Herstellung und Vertrieb  
von Kunststoffbahnen und Zubehör  
für Hoch-, Tief- und Ingenieurbau**

ein Umweltmanagementsystem eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit, Bericht Nr. 042109  
wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der

**ISO 14001:2004**

erfüllt sind. Dieses Zertifikat ist gültig  
in Verbindung mit dem Hauptzertifikat bis 2010-04-19.

Zertifikat-Registrier-Nr. 01 104 042109/3



Köln, 2007-08-03

**TÜVRheinland®**

TÜV CERT-Zertifizierungsstelle der  
TÜV Rheinland Industrie Service  
GmbH



# CERTIFICATE

**The TÜV CERT Certification Body  
of TÜV Rheinland Industrie Service GmbH**

certifies in accordance with  
TÜV CERT procedures that

**Dörken GmbH & Co. KG**  
Wetterstr. 58  
D - 58313 Herdecke

has established and applies a quality management system for

**Development production and sales  
of Synthetic Sheets for  
structural and civil engineering**

An audit was performed, Report No. **041012**.

Proof has been furnished that the requirements according to

**DIN EN ISO 9001:2000**

are fulfilled. This certificate is valid in  
conjunction with the main certificate until **2010-04-19**.

Certificate Registration No. **01 100 041012/3**



Cologne, 2007-08-03

 **TÜVRheinland®**

  
TUV CERT Certification Body of  
TÜV Rheinland Industrie Service  
GmbH



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ"

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ  
"ПОЖПОЛИСЕРТ"

аттестат аккредитации ССПБ.RU.OП.019

129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12А, тел. 684 42 40, 684 41 02, 681 97 11, 681 98 68

нсч. № 4214/106  
от 10-11.2008г.  
на № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Генеральному директору  
ООО «Дёркен»

В. Ю. Нестерову

141420, Московская область,  
г. Химки, микрорайон Сходня,  
ул. Октябрьская, д. 29

На Ваш запрос от 06 ноября 2008 г., сообщаю, что продукция производства компании  
ООО «Дёркен»:

- DELTA<sup>®</sup>-PROTEKT, код ТН ВЭД 32219090;
- DELTA<sup>®</sup>-MAUERWERKSSPERRE, код ТН ВЭД 32219090;

не входит в "Перечень продукции, подлежащей обязательной сертификации в области пожарной безопасности", утвержденный Приказом Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий № 320 от 8 июля 2002 г. и не подлежит обязательной сертификации в области пожарной безопасности, до внесения изменений и дополнений или выхода нового приказа.

Срок действия письма до 06 ноября 2009 года или до внесения изменений и выхода нового  
Приказа Министра

Руководитель органа по сертификации  
"ПОЖПОЛИСЕРТ"

А. Н. Аксенов





СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ"

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ  
"ПОЖПОЛИСЕРТ"

аттестат аккредитации ССПБ.RU.OII.019

129226, г.Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12А, тел. 684 42 40, 684 41 02, 681 97 11, 681 98 68

ицх.№ 1415/ПБ  
от 10-11.2008г.  
нан № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Генеральному директору  
ООО «Дёркен»

В. Ю. Нестерову

141420, Московская область,  
г. Химки, микрорайон Сходня,  
ул. Октябрьская, д. 29

На Ваш запрос от 06 ноября 2008 г., сообщаю, что продукция производства компании ООО «Дёркен»:

- DELTA\*-DAWI GP, код ТН ВЭД 39201022;
- DELTA\*-Sd-FLEXX, код ТН ВЭД 39201022;
- DELTA\*-MS, код ТН ВЭД 392010890;
- DELTA\*-NB, код ТН ВЭД 392010890;
- DELTA\*-MS 20, код ТН ВЭД 392010890;
- DELTA\*-NP-DRAIN, код ТН ВЭД 392010890;
- DELTA\*-TERRAXX, код ТН ВЭД 392010890;
- DELTA\*-PT, код ТН ВЭД 392010890;

не входит в "Перечень продукции, подлежащей обязательной сертификации в области пожарной безопасности", утвержденный Приказом Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий № 320 от 8 июля 2002 г. и не подлежит обязательной сертификации в области пожарной безопасности, до внесения изменений и дополнений или выхода нового приказа.

Срок действия письма до 06 ноября 2009 года или до внесения изменений и выхода нового Приказа Министра

Руководитель органа по сертификации  
"ПОЖПОЛИСЕРТ"

А. Н. Аксенов





СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНIZАЦИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ"

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ  
"ПОЖПОЛИСЕРТ"

аттестат аккредитации ССПБ.РУ.ОП.019

129226, г.Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12А, тел. 684 42 40, 684 41 02, 681 97 11, 681 98 68

ицх № 4216/175

от 10.11.2008 г.

нч № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Генеральному директору  
ООО «Дёркен»

В. Ю. Нестерову

141420, Московская область,  
г. Химки, микрорайон Сходня,  
ул. Октябрьская, д. 29

На Ваш запрос от 06 ноября 2008 г., сообщаю, что продукция производства компании  
ООО «Дёркен»:

- DELTA®-DRAIN, код ТН ВЭД 392590800;
- DELTA®-GEO-DRAIN Quattro, код ТН ВЭД 392590800;

не входит в "Перечень продукции, подлежащей обязательной сертификации в области пожарной безопасности", утвержденный Приказом Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий № 320 от 8 июля 2002 г. и не подлежит обязательной сертификации в области пожарной безопасности, до внесения изменений и дополнений или выхода нового приказа.

Срок действия письма до 06 ноября 2009 года или до внесения изменений и выхода нового  
Приказа Министра

Руководитель органа по сертификации  
"ПОЖПОЛИСЕРТ"

А. Н. Аксенов





СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ"

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ  
"ПОЖПОЛИСЕРТ"

аттестат аккредитации ССПБ.RU.OIL.019

129226, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12А, тел. 684 42 40, 684 41 02, 681 97 11, 681 98 68

псх. № 4213/05  
от 10. 11. 2008 г.  
н/н \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Генеральному директору  
ООО «Дёркен»

В. Ю. Нестерову

141420, Московская область,  
г. Химки, микрорайон Сходня,  
ул. Октябрьская, д. 29

На Ваш запрос от 06 ноября 2008 г., сообщаю, что продукция производства компании  
ООО «Дёркен»:

- DELTA®-VENT N / DELTA®-VENT N PLUS, код ТН ВЭД 56031390;
- DELTA®-VENT S / DELTA®-VENT S PLUS, код ТН ВЭД 56031390;
- DELTA®-MAXX / DELTA®-MAXX PLUS, код ТН ВЭД 56031410;
- DELTA®-TRELA / DELTA®-TRELA PLUS / DELTA®-TRELA ST, код ТН ВЭД 56031410;
- DELTA®-MAXX TITAN, код ТН ВЭД 56031410;
- DELTA®-MAXX COMFORT, код ТН ВЭД 56031410;
- DELTA®-FASSADE / DELTA®-FASSADE PLUS, код ТН ВЭД 56031410;
- DELTA®-FASSADE S / DELTA®-FASSADE S PLUS, код ТН ВЭД 56031410;
- DELTA®-LANDSCHAFTSVLIES, геотекстиль, код ТН ВЭД 5603 14 90;
- DELTA®-BIOTOPVLIES, код ТН ВЭД 5603 13 90;

не входит в "Перечень продукции, подлежащей обязательной сертификации в области пожарной безопасности", утвержденный Приказом Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий № 320 от 8 июля 2002 г. и не подлежит обязательной сертификации в области пожарной безопасности, до внесения изменений и дополнений или выхода нового приказа.

Срок действия письма до 06 ноября 2009 года или до внесения изменений и выхода нового Приказа Министра

Руководитель органа по сертификации  
"ПОЖПОЛИСЕРТ"

А. Н. Аксенов



Исп. Чеботарева Е. И., тел. 995-10-26 (доб. 113)



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ЭЛЕКТРОСЕРТ"

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ  
"ПОЖПОЛИСЕРТ"

аттестат аккредитации ССПБ.RU.OIL.019

129226, г.Москва, ул. Сельскохозяйственная, д. 12А, тел. 684 42 40, 684 41 02, 681 97 11, 681 98 68

ицл.№ 4214/ЛБ  
от "10" 11.2008 г.  
нап № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Генеральному директору  
ООО «Дёркен»

В. Ю. Нестерову

141420, Московская область,  
г. Химки, микрорайон Сходня,  
ул. Октябрьская, д. 29

На Ваш запрос от 06 ноября 2008 г., сообщаю, что продукция производства компании  
ООО «Дёркен»:

- DELTA®-FOXX / DELTA®-FOXX PLUS, код ТН ВЭД 39219090;
- DRAGOFOOL, код ТН ВЭД 39219090;
- DELTA®-FOL PVG / DELTA®-FOL PVE, код ТН ВЭД 39219090;
- DELTA®-FOL SPF, код ТН ВЭД 39219090;
- DELTA®-VITAXX, код ТН ВЭД 39219090;
- DELTA®-ROOF, код ТН ВЭД 39219090;
- DELTA®-REFLEX / DELTA®-REFLEX PLUS / DELTA®-REFLEX DSC, код ТН ВЭД 39219090;
- DELTA®-LUXX / DELTA®-WS 40 / DELTA®-WS 60, код ТН ВЭД 39219090;
- DELTA®-PLAN 1000, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DELTA®-PLAN 1000 PLUS, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DELTA®-PLAN 1500, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DELTA®-PLAN 2000, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DELTA®-PLAN ABDECKPLANE, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DELTA®-FOL L, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DACHPLANE, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- D-PLAN L, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DELTA®-GERÜSTPLANE, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DELTA®-AGRARFOLIE, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DELTA®-GERÜSTPLANE glasklar, код ТН ВЭД 3921 90 90;



- DELTA®-GERÜSTPLANE FH, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DELTA®-FOL SUV, код ТН ВЭД 3921 90 90;
- DELTA®-WARMEFOLIE SUV, код ТН ВЭД 3921 90 90;

не входит в "Перечень продукции, подлежащей обязательной сертификации в области пожарной безопасности", утвержденный Приказом Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий № 320 от 8 июля 2002 г. и не подлежит обязательной сертификации в области пожарной безопасности, до внесения изменений и дополнений или выхода нового приказа.

Срок действия письма до 06 ноября 2009 года или до внесения изменений и выхода нового Приказа Министра

Руководитель органа по сертификации  
"ПОЖПОЛИСЕРТ"

А. Н. Аксенов



Исп. Чеботарева Е. И., тел. 995-10-26 (доб. 113)